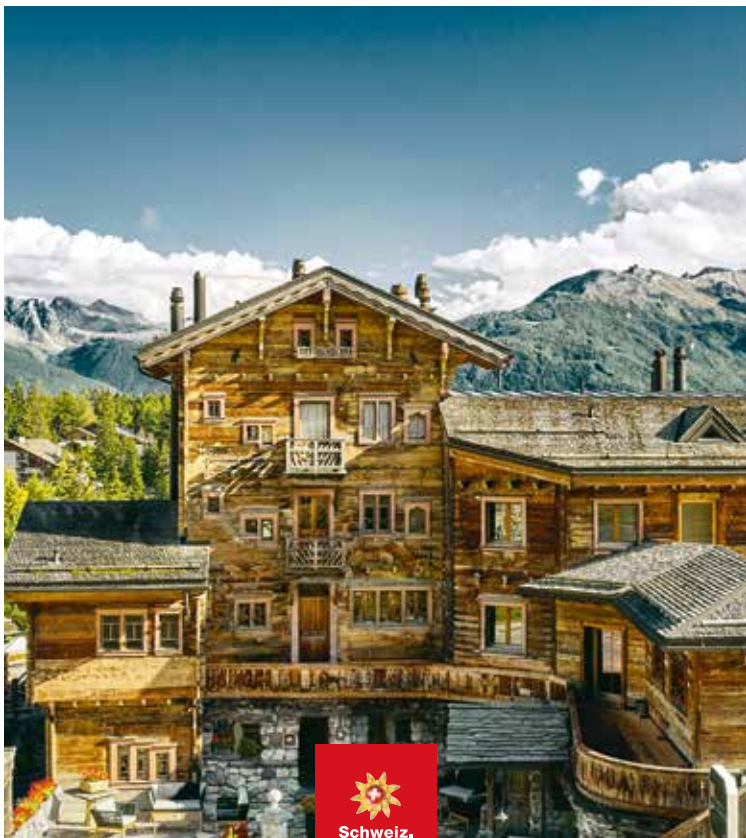


SCHWEIZ. SWITZERLAND.

TYPICALLY SWISS HOTELS



Typically Swiss Hotels



← Alle BÜchlein auf einen Blick. All booklets at a glance.
MySwitzerland.com/brochures

Wer tief in die Schweizer Tradition eintauchen möchte, fühlt sich in den Typically Swiss Hotels zu Hause, denn sie sind in regionalem Stil gebaut und versprühen echte Schweizer Atmosphäre. Wir wünschen Ihnen viel Vergnügen beim Stöbern in der kulinarischen und baulichen Vielfalt der Schweiz.

Und es gibt noch viel mehr zu entdecken!

Wer zum Beispiel auf der Suche nach etwas ganz Besonderem ist und gerne in andere Zeiten zurückkehrt, dem sei das Büchlein über die Swiss Historic Hotels ans Herz gelegt. Wer mit der ganzen Familie unterwegs ist und Kindergeschichten mag, den wird das Büchlein über die Family Hotels begeistern, und wer für die ganze Firma den richtigen Fokus für eine erfolgreiche Zukunft sucht, wird im Büchlein der Inspiring Meeting Hotels fündig.

If you're looking to immerse yourself in Swiss tradition, you'll feel at home at the Typically Swiss Hotels since they are built in a regional style and exude real Swiss atmosphere. We hope you enjoy exploring the culinary and architectural diversity of Switzerland.

And there is so much more still to be discovered!

If you're looking for something with unique charm and enjoy being transported back to a bygone age, we highly recommend the booklet on Swiss Historic Hotels. If you're traveling with the whole family and like children's stories, you'll love this booklet on Swiss Family Hotels & Lodgings. And if you're seeking the right focus for a successful future for the whole company, you'll find it in the booklet on Inspiring Meeting Hotels.

INHALT CONTENTS

Rund ums Ei. All about the egg.

**Unterkunftskriterien.
Accommodation criteria.**

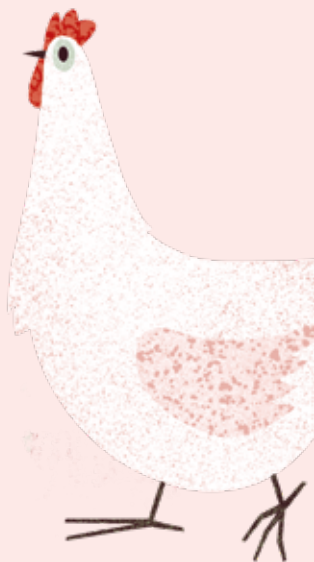
① – ①42

Typically Swiss Hotels



Karte. Map.

Legende. Legend.



Betty Bossi

Diese bunte Rezeptsammlung ist in
Zusammenarbeit mit Betty Bossi entstanden.

This colourful recipe collection was created
in collaboration with Betty Bossi.

Wie mögen Sie Ihr Ei am liebsten? Als Spiegelei? Verloren? Als Rührei oder gefüllt mit Kaviar? Vielleicht möchten Sie mal etwas Neues ausprobieren, denn aus Eiern lässt sich vieles zaubern. Als kleine Inspiration haben wir 13 verschiedene Rezepte gesammelt – von salzig bis süß, von einfach bis anspruchsvoll. Wer sich lieber bekochen lässt oder alle 13 bereits durchprobiert hat, findet in den Typically Swiss Hotels bestimmt neue Lieblingsgerichte mit der so vielfältig verwendbaren Zutat.

How do you like your eggs? Fried? Poached? Scrambled or filled with caviar? Or maybe you'd like to try something new? There's so much you can do with eggs. We have compiled 13 different recipes to serve as inspiration – from salty to sweet, from simple to complex. Those who prefer to have someone cook for them or have already tried all 13 will be certain to find a new favourite with this most diverse of ingredients in the Typically Swiss Hotels.





Fruchtige Köstlichkeit

Von den sanften Jurahügeln kommen die saftig süssen Kirschen, die mit Eiern zu einem herzhaften Kuchen werden.

A fruity treat

The juicy, sweet cherries come from the gently rolling Jura hills and make a hearty treat when combined with eggs.

CHRISITÖTSCH

Semolina casserole with cherries

900 ml Milch
 Prise Salz
 150g Hartweizengriess
 100g Zucker
 250g Halbfettquark
 3 Eier
 1 Zitrone
 500g entsteinte
 Kirschen im Glas

🕒 Backofen auf 200° vorheizen.

① Milch mit dem Salz aufkochen. Griess einrühren, Hitze reduzieren, unter Rühren bei kleinster Hitze zu einem dicken, aber noch feuchten Brei köcheln. Pfanne von der Platte nehmen, zugedeckt ca. 10 Min. quellen lassen. Zucker darunterrühren, etwas abkühlen lassen. ② Quark, Eier sowie Abrieb und Saft einer Zitrone verrühren. Griessbrei unter Rühren beigegeben. Kirschen daruntermischen, in die vorbereitete Form füllen. ③ In der Mitte des vorgeheizten Ofens ca. 40 Min. backen.

900 ml Milk
 Pinch Salt
 150g Durum wheat
 semolina
 100g Sugar
 250g Low fat curd cheese
 3 Eggs
 1 Lemon
 500g Jar of pitted cherries

🕒 Preheat the oven to 200C.

① Boil the milk together with the salt. Stir in the semolina, reduce the heat, and simmer over a low heat while stirring until it becomes a thick – but still moist – paste. Take the pan off the heat and leave covered to swell up for around 10 min Mix in the sugar and leave to cool a little. ② Mix together the curd cheese, eggs, and the grated rind and juice of one lemon. Add the semolina paste, stirring as you do so. Fold in the cherries and transfer the mix to the prepared cake tin. ③ Bake in the middle of an oven for approx. 40 min.



4



60min



Süsse Leichtigkeit

Treffen Schoggi, Eier und französischer
Charme aufeinander, entsteht
ein süsser Hauch von Lebensfreude.

Light and sweet

When chocolate, eggs and
French charm combine, the result is
a sweet whisper of joie de vivre.

SOUFFLÉS

- | | |
|-----------------------|---|
| 1 Ei | ⌚ Backofen auf 180° vorheizen. |
| Salz | 🍵 Vier Tassen (ca. 100 ml) bereitstellen. |
| 1 Eigelb | ① Ei, Eigelb, Zucker und Salz in einer Schüssel mit dem Schwingbesen verrühren, bis die Masse heller wird. |
| 60g Zucker | ② Schokolade und Butter in einer Schüssel über dem leicht siedenden Wasserbad schmelzen, glatt rühren und in die Masse geben. |
| 50g dunkle Schokolade | ③ Mehl unter die Masse mischen, in die davor eingefetteten Tassen füllen und auf ein Blech stellen. |
| 50g Butter | ④ Für 15 Min. backen. |
| 50g Mehl | |
| Butter zum Einfetten | |
| 1 Egg | ⌚ Preheat the oven to 180C. |
| Salt | 🍵 Set out four cups (approx. 100 ml). |
| 1 Egg yolk | ① Beat the eggs, egg yolk, sugar and salt in a bowl using the balloon whisk until the mixture turns lighter. |
| 60g Sugar | ② Melt the chocolate and butter in a bowl over a gently simmering bain marie, stir until smooth and add to the mixture. |
| 50g Dark chocolate | ③ Fold the flour into the mixture, pour into the pre-greased cups and place on a baking tray. |
| 50g Butter | ④ Bake for approx. 15 min. |
| 50g Flour | |
| Butter for oiling | |



4



35min



Kaviar aus Frutigen

Im erdwarmen Bergquellwasser der Alpen fühlen sich sibirische Störe so wohl, dass sie Bern das «schwarze Gold» bringen.

Caviar from Frutigen

Siberian sturgeon feel so at home in the warm mountain spring water of the Alps that they bring their "black gold" to Bern.

WACHTELEIER & KAVIAR

Quail eggs & caviar

16 Wachteleier
2 TL Sauermilch
20g Schweizer Kaviar
Salz und Pfeffer
Dill

① Eier im knapp siedenden Wasser ca. 5 Min. hart kochen, herausnehmen und auskühlen lassen. ② Eier schälen, längs halbieren, Eigelbe sorgfältig herauslösen und durch ein Sieb in eine Schüssel streichen. Sauermilch daruntermischen, würzen. ③ Masse in einen Spritzsack mit gezackter Tülle (ca. 3 mm Ø) geben. Eier damit füllen, mit Kaviar und Dill garnieren.

16 Quail eggs
2 tsp Soured milk
20g Swiss caviar
Salt and pepper
Dill

① Boil the eggs in barely simmering water for around 5 min until hard, take them out of the water and set aside to cool. ② Peel the eggs, cut in half lengthways, carefully remove the egg yolks and press through a sieve into a bowl. Mix with the soured milk and season to taste. ③ Transfer the mixture to a piping bag with a serrated nozzle (approx. 3 mm Ø). Fill the eggs with the mixture and garnish with caviar and dill.



4



35min



Heimat des Apfels

Aus der paradiesischen Bodenseeregion kommt verführerischer Most – mit Ei und Zucker wird er zur unwiderstehlichen Versuchung.

The home of the apple

The most delicious juice comes from the idyllic Lake Constance region – when combined with eggs and sugar it becomes simply irresistible.

SÜSSMOSTCRÈME

Cream of sweet cider

1 Zitrone
500 ml Apfelsaft
70 g Zucker
1 EL Maizena
4 Eier
100 ml Rahm
getrocknete
Apfelringe

⊛ Vorbereitung am Vortag möglich. Gekühlt lagern.

① Von der Zitrone die Schale abreiben und einen Esslöffel Saft auspressen, beides mit dem Apfelsaft in eine Pfanne geben. ② Zucker, Maizena und Eier hinzufügen, mit dem Schwingbesen verrühren. Unter ständigem Rühren bei mittlerer Hitze zum Kochen bringen. Sobald die Masse bindet, Pfanne sofort von der Platte nehmen, ca. 2 Min. weiterrühren. ③ Creme durch ein Sieb in eine Schüssel giessen, abdecken, auskühlen lassen und ca. 1 Std. kühl stellen. ④ Crème glatt rühren. Rahm steif schlagen und drunterziehen. Mit getrockneten Apfelringen servieren.

1 Lemon
500 ml Apple juice
70 g Sugar
1tbsp Cornflour
4 Eggs
100 ml Cream
Dried apple rings

⊛ Can be prepared a day in advance. Keep refrigerated.

① Grate the zest of the lemon and squeeze out a table-spoon of juice, then put both in a pan with the apple juice. ② Add the sugar, cornflour and eggs and stir with a whisk. Bring to the boil over a medium heat, stirring constantly. As soon as the mixture starts to thicken, remove the pan from the heat and continue to stir for approx. 2 min. ③ Pour the crème mixture through a sieve into a bowl, cover, allow to cool and set aside for approx. 1 h. ④ Stir the crème mixture until smooth. Beat the cream until stiff and fold it in. Serve with dried apple rings.



4



75min



Ein perfektes Paar

Das edle Leichtgebäck aus Eischnee wird seit jeher mit Doppelrahm am Boden gehalten.

The perfect pairing

The light meringues made from beaten egg whites are traditionally fixed in place using double cream.

MERINGUES

2 Eiweiss
100g Zucker
Prise Salz

🕒 Backofen auf 80° vorheizen.

① Eiweisse mit dem Salz steif schlagen, bis der Eischnee fest und sehr glatt ist und beim Wenden der Schüssel nicht herausrutscht. Die Hälfte des Zuckers begeben, weiterschlagen, bis der Eischnee sehr steif ist und glänzt. Restlichen Zucker begeben, kurz weiterschlagen. ② Masse in einen Spritzsack mit gezackter Tülle geben, auf ein mit Backpapier belegtes Blech in kreisförmigen Bewegungen Meringues spritzen. ③ In der Mitte des vorgeheizten Ofens für 1 ¾ Std. backen, dabei die Ofentür mit einer Holzkeile leicht offen halten. Herausnehmen, vom Backpapier lösen und auf einem Gitter auskühlen lassen.

2 Egg whites
100g Sugar
Pinch Salt

🕒 Preheat the oven to 80C.

① Beat the egg whites with the salt until they are firm and very smooth and do not drop out when you turn the bowl upside down. Add half of the sugar, continue beating until the egg whites are very stiff and shiny. Add the remaining sugar and beat for a little while longer. ② Transfer the mixture to a piping bag with a serrated nozzle and pipe the meringues onto a baking tray lined with baking paper in circular movements. ③ Bake in the middle of a pre-heated oven for 1 ¾ h, keeping the oven door slightly open using a wooden wedge. Take them out of the oven, remove from the baking paper and place on a cooling rack.

**Schnell und herzhaft**

Bei der Zubereitung dieser Eierspeise wird der Röstigraben spürbar: Deutschschweizer verwenden Mehl, Romands nicht.

A quick, hearty meal

The ingredients used in this egg dish hint at Switzerland's cultural divide: German-speaking Swiss use flour, French-speaking Swiss do not.

OMELETTE

À LA FRANÇAISE

8 Eier
 8 EL Mineralwasser
 250g Gemüse nach Wahl:
 Tomaten, Lauch...
 Salz und Pfeffer
 Kresse, Petersilie

① Eier verklopfen, würzen, die Hälfte davon in die Pfanne giessen, bei kleiner Hitze ca. 5 Min. fest werden lassen. ② Tomaten und Lauch auf einer Hälfte der Omelette verteilen, aus der Pfanne auf einen Teller gleiten lassen, andere Hälfte darüberschlagen. Vorgang wiederholen. ③ Im Ofen bei 60° warm halten.

8 Eggs
 8 tbsp Mineral water
 250g Vegetables of
 your choice:
 Tomatoes, leeks...
 Salt and pepper
 Cress, parsley

① Beat the eggs, season, pour half of them into the pan, cook through over a low heat for approx. 5 min. ② Spread the tomatoes and leeks on one half of the omelette, slide onto a plate, then fold the other half over. Repeat the process. ③ Keep the finished omelettes warm in the oven at 60C.



4



25min

**Wintertradition**

Wenn sich der Schnee über die Alpen legt, stärken sich die Bergler mit nahrhaften Eierspeisen wie etwa dem vielseitigen Tatsch.

A winter tradition

When the snow covers the Alps, the people of the mountains fortify themselves with nutritious egg dishes such as versatile Tatsch.

TATSCH

Swiss bread

100g Mehl
 1 EL Zucker
 125ml Milch
 2 Eier
 ¼ TL Zimt
 30g Zucker
 25g Butter
 Prise Salz
 Zwetschgenkompott

① Mehl, ein wenig Zucker und eine Prise Salz in einer Schüssel mischen. Eigelb verquirlen, Milch dazugießen und mischen. Mehl reinsieben, Zimt hinzufügen, alles mit dem Schwingbesen zu einem glatten Teig rühren, bis sich Blasen bilden. Teig zugedeckt 30 Min. ruhen lassen. ② Eiweisse mit dem Salz steif schlagen. Den restlichen Zucker begeben, weiterschlagen, bis der Eischnee glänzt. Sorgfältig unter den Teig ziehen. ③ Wenig Butter in der Pfanne heiss werden lassen. Hitze reduzieren, Teig begeben, ca. 3 Min. backen, bis sich die Unterseite löst und hellbraun ist, dann sorgfältig wenden. Wenig Butter begeben und ca. 2 Min. fertig backen. ④ Mit zwei Holzellen in Stücke zupfen, bestäuben mit Puderzucker und mit Zwetschgenkompott servieren.

100g Flour
 1tbsp Sugar
 125ml Milk
 2 Eggs
 ¼tsp Cinnamon
 30g Sugar
 25g Butter
 Pinch Salt
 Plum compote

① Mix flour, a little sugar and a pinch of salt in a bowl. Whisk the egg yolks, add the milk and mix. Sift in the flour, add cinnamon, stir everything into a smooth batter using the whisk until bubbles form. Cover the batter and leave to stand for 30 min. ② Beat the egg whites together with the salt until stiff. Add the remaining sugar and continue beating until the egg whites are shiny. Carefully fold into the batter. ③ Warm up a little butter in the pan. Lower the heat and add the batter, then cook for approx. 3 min until the underside comes away and is golden brown, then turn over carefully. Add a little more butter and cook for another 2 min. ④ Shred with two wooden spoons, dust with icing sugar and serve with plum compote.





Eigenwillige Kreationen

Die Jurassier sind bekannt für ihre kreativen Ideen, gewürzt mit einer Prise Eigensinn. Manchmal braucht es nur das fürs Glück.

Unique creations

The people of the Jura are known for their creative ideas, with a pinch of stubbornness. Sometimes that's all you need to be happy.

ŒUFS EN SAUCE

Eier in Sauce

Eggs in sauce

8 Eier
 2 Schalotten
 Bratbutter
 1 EL Mehl
 100 ml Weisswein
 300 ml Milch
 3 EL Rahm
 Senf
 Salz und Pfeffer
 Muskatnuss
 Petersilie / Kresse

① Schalotten fein hacken, in der Butter anbraten, ohne sie färben zu lassen. Mehl hinzufügen und für weitere 2–3 Min. kochen. Den Weisswein unter Rühren hinzufügen, dann die Milch hinzufügen und etwa 10 Min. köcheln lassen, sodass eine cremige Sauce entsteht. ② Würzen, Senf und Rahm hinzufügen. ③ Die Eier 6 Min. bei mittlerer Hitze kochen und dann mit kaltem Wasser abspülen. Vorsichtig schälen. ④ Sauce in Schüsseln füllen, Eier dazugeben und mit Petersilie oder Kresse bestreuen.

8 Eggs
 2 Shallots
 Butter for frying
 1 tbsp Flour
 100 ml White wine
 300 ml Milk
 3 tbsp Cream
 Mustard
 Salt and pepper
 Nutmeg
 Parsley/cress

① Finely chop the shallots and fry them in the butter without letting them change colour. Add the flour and cook for another 2–3 min. Pour in the white wine while stirring, then add the milk and simmer for around 10 min to create a creamy sauce. ② Season, add mustard and cream. ③ Boil the eggs for 6 min over a medium heat and then rinse with cold water. Peel carefully. ④ Pour the sauce into bowls, add the eggs and sprinkle with parsley or cress.



Digestif mit Ei

Digestif und Dessert in einem? Ein gutes Glas Eierlikör nach dem Essen macht jeden Abend zu einem heiteren Fest.

Digestif with egg

A digestif and dessert all in one? A good glass of eggnog after dinner turns any evening into a cheerful party.

VANILLE-EIERLIKÖR

Vanilla eggnog

100 ml Rahm
 50 ml Milch
 2 Vanillestängel
 4 Eigelb
 80g Puderzucker
 200ml Kirsch

🕒 Flasche (ca. 500 ml) und Einfülltrichter bereitstellen.

⌘ Im Kühlschrank einige Wochen haltbar.

① Flasche und Trichter 5 Min. in kochendem Wasser sterilisieren. ② Rahm und Milch mit dem Mark der Vanillestängel aufkochen, Pfanne von der Platte nehmen. ③ Frische Eigelbe mit Puderzucker schaumig rühren, heiße Vanillesauce unter Rühren dazugießen, absieben, auskühlen lassen. ④ Kirsch zugeben, in die Flasche abfüllen und eine Woche lang im Kühlschrank durchziehen lassen. ⑤ Vor dem Servieren gut schütteln.

100 ml Cream
 50 ml Milk
 2 Vanilla pods
 4 Egg yolks
 80g Icing sugar
 200ml Kirsch

🕒 Have a bottle (approx. 500 ml) and a funnel to hand.

⌘ Will keep for a few weeks in the fridge.

① Sterilise the bottle and funnel in boiling water for 5 min. ② Bring the cream and milk to the boil with the contents of the vanilla pods, remove the pan from the heat. ③ Mix fresh egg yolks with icing sugar until frothy, pour in the hot vanilla sauce while stirring, sieve and allow to cool. ④ Add the kirsch, fill the bottle and leave it to stand in the fridge for a week. ⑤ Shake well before serving.



4



180 min



Köstliche Restenverwertung

Ursprünglich ein Essen armer Leute, wurde die Fotzelschnitte über die Zeit zu einem beliebten Alltagsrezept und Lieblingsessen aller Kinder.

A delicious way to use up leftovers

Originally a meal for poor people, Fotzelschnitte has become a popular everyday recipe and a favourite food among children over the years.

FOTZELSCHNITTEN

Swiss-style French toast

4 Eier
Salz
150 ml Milch
2 TL Zimt
100 g Zucker
Bratbutter
500 g Zopf
Apfelmus

① Eier mit Milch und Salz in einer Schüssel gut verrühren. Zimt und Zucker in einem flachen Teller mischen. ② Bratbutter in einer beschichteten Pfanne heiss werden lassen. Hitze reduzieren. Zopfscheiben Stück für Stück im Ei wenden und beidseitig je ca. 2 Min. goldbraun backen. ③ Herausnehmen, im Zimtzucker wenden und mit Apfelmus servieren.

4 Eggs
Salt
150 ml Milk
2 tsp Cinnamon
100 g Sugar
Butter for frying
500 g Plaited loaf
Apple puree

① Mix together eggs, milk and salt in a bowl. Mix cinnamon and sugar on a flat plate. ② Heat the butter in a non-stick frying pan. Lower the heat. Turn the slices of bread in the egg piece by piece and cook for approx. 2 min on each side until golden brown. ③ Remove from the pan, turn in the cinnamon and sugar mixture and serve with apple puree.



4



25 min



Das Tor zum Süden

Unter dem mediterranen Einfluss des Südens wird in der Küche die Einfachheit zelebriert: ein paar frische Eier, gute Pasta e «a tavola»!

The gateway to the south

Simplicity is celebrated in the kitchen, inspired by the southern Mediterranean: a couple of fresh eggs, some good pasta and it's "a tavola"!

SPAGHETTI

ALLA CARBONARA

500g Spaghetti
 150g Speckwürfelchen
 4 Eigelb
 80g Pecorino romano
 ¼ TL Salz zum Kochen
 Salz und Pfeffer

① Spaghetti im Salzwasser kochen. Ein wenig Kochwasser beiseitestellen. ② Derweil Speckwürfelchen in einer Bratpfanne ohne Fett goldbraun braten. ③ Eigelbe mit Pecorino und Pfeffer verrühren. Wenn die Spaghetti al dente sind, mit einer Zange direkt aus dem Topf in die Pfanne mit dem Speck schöpfen, es darf ruhig etwas Pastawasser mit. ④ Ei-Pecorino-Mischung beigeben, gut mischen, allenfalls noch etwas mehr vom Pastawasser dazugeben, sodass eine cremige Sauce entsteht. Sofort servieren. Mit Pecorino romano bestreuen.

500g Spaghetti
 150g Diced bacon
 4 Egg yolks
 80g Pecorino romano
 ¼ tsp Salt for boiling
 Salt and pepper

① Cook the spaghetti in salted water. Reserve a little of the cooking water. ② In the meantime, dry fry the diced bacon in a frying pan until golden brown. ③ Mix the egg yolks with the pecorino cheese and pepper. Once the spaghetti is al dente, use a pair of tongs to scoop it straight from the saucepan into the frying pan with the bacon. Don't worry if some of the pasta water comes with it. ④ Add the egg and pecorino mixture, mix well and if necessary add a little more pasta water to create a creamy sauce. Serve immediately. Sprinkle with Pecorino romano.



4



30min

**Fasnachtsbrauch**

Zum Start ins neue Jahr werden im Saastal nach alter Fasnachtstradition die eierreichen «Ponscheggla» aus der Küche gezaubert.

A carnival tradition

At the start of the new year in the Saas Valley, egg-rich "Ponscheggla" pastries are conjured up according to an old carnival tradition.

PONSCHEGGLA

Traditional sweet pastry with rye bread

1 kg	Mehl
150 g	Zucker
1	Ei
125 g	Butter
250 ml	Weisswein
100 ml	Schnaps

Füllung

500 g	Roggenbrot zerkrümelt
375 g	Zucker
1	Zitrone
150 g	Konfitüre
	Öl zum Frittieren
	Puderzucker

1 kg	Flour
150 g	Sugar
1	Egg
125 g	Butter
250 ml	White wine
100 ml	Schnapps

Filling

500 g	Rye bread, crumbled
375 g	Sugar
1	Lemon
150 g	Jam
	Oil for frying
	Icing sugar

① Butter, Ei, Zucker, Wein und Schnaps miteinander vermengen. Mehl dazugeben, bis eine feste Teigmasse entsteht. ② Den Teig so lange kneten, bis er nicht mehr klebt, und ihn 1 Std. ruhen lassen. ③ Für die Füllung zerkrümeltes Roggenbrot, Zucker und Konfitüre verrühren. Saft und Schale der Zitrone beimischen. ④ Den Teig auswallen und in kleine Quadrate (ca. 7 cm Ø) schneiden. Je einen Teelöffel Füllung draufgeben, den Rand mit Wasser befeuchten, die Quadrate zu Krapfen formen und den Rand gut mit einer Gabel andrücken. ⑤ Öl auf ca. 180° erhitzen und die Teigtaschen 3–4 Min. goldgelb ausbacken. ⑥ Vorm Servieren mit Puderzucker bestreuen.

① Mix together the butter, egg, sugar, wine and schnapps. Add flour until you have a stiff dough. ② Knead the dough until it is no longer sticky and leave it to rest for 1 h. ③ For the filling, mix together the crumbled rye bread, sugar and jam. Add the juice and grated rind of the lemon. ④ Roll out the dough and cut into small squares (approx. 7 cm Ø). Put a teaspoon of filling on each square, moisten the edges with water, shape the squares into crescent shapes and press the edges together with a fork. ⑤ Heat the oil to approx. 180C and fry the pockets for 3–4 min until golden yellow. ⑥ Sprinkle with icing sugar and serve.



Hippes Katerfrühstück

In der grössten Stadt der Schweiz trifft sich die ganze Welt – kein Wunder, hat sich auch ein New Yorker Klassiker an der Limmat etabliert.

Hip hangover cure

The whole world meets in Switzerland's largest city, so of course a New York classic has also established itself here by the Limmat.

BAGEL EGG BENEDICT

Sauce hollandaise

- 100g Butter
- 2 Eigelb
- 1 EL Zitronensaft

Pochiertes Ei

- 4 Eier
- 3 EL Weissweinessig
- 4 Tranchen Schinken
- 4 Bagel
- Bratbutter
- Salz und Pfeffer
- Kräuter

Hollandaise sauce

- 100g Butter
- 2 Egg yolks
- 1tbsp Lemon juice

Poached egg

- 4 Eggs
- 3tbsp White wine vinegar
- 4 Strips of bacon
- 4 Bagels
- Butter for frying
- Salt and pepper
- Herbs

① Butter bei mittlerer Hitze schmelzen. Eigelbe, Gewürze und Zitronensaft vermischen, Butter unter ständigem Rühren beigegeben. ② Essig im Wasser aufkochen, Hitze reduzieren. Eier einzeln in eine Tasse aufschlagen, sorgfältig ins leicht siedende Wasser gleiten lassen, ca. 4 Min. unter dem Siedepunkt ziehen lassen. Pochierte Eier herausnehmen, abtropfen lassen. ③ Schinken anbraten. In der gleichen Pfanne die Bagels anrösten. Herausnehmen, mit Butter bestreichen und mit Schinken belegen, das Ei daraufsetzen und Sauce hollandaise darübergeben. Würzen und mit Kräutern garnieren.

① Melt the butter over a medium heat. Mix the egg yolks, spices and lemon juice, add the butter while stirring constantly. ② Bring the water and vinegar to the boil and lower the heat. Break the eggs into a cup one by one and carefully slide them into the simmering water. Cook below boiling point for around 4 min. Remove the poached eggs and drain off the excess water. ③ Fry the bacon. Brown the bagels in the same pan. Remove, spread with butter and top with the bacon, place the egg on top and pour the hollandaise sauce over it. Season and garnish with herbs.



An den schönsten Orten des Landes schaffen die Typically Swiss Hotels Begegnungen mit traditioneller Schweizer Gastfreundschaft und aufrichtiger Herzlichkeit.

Die von einer Fachjury geprüften Typically Swiss Hotels erfüllen folgende Kriterien:



Attraktive
Lage

Attractive
location



Authentischer
Baustil

Authentic
architectural style



Innenarchitektur
mit Schweizer
Atmosphäre

Interior design
with a Swiss
ambiance



Typically Swiss Hotels promise traditional Swiss hospitality, warmth and sincerity in the country's most beautiful places.

The Typically Swiss Hotels, reviewed by an expert jury, fulfil the following criteria:



Küche mit
Schweizer
Spezialitäten

Cuisine including
Swiss specialities

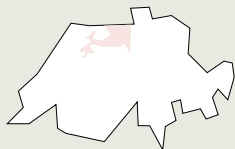


Persönlicher
Service

Personal
service

Typically Swiss Hotels

MySwitzerland.com/typically



1

ENTDECKE DISCOVER

AARGAU SOLOTHURN REGION



Der Aargau, Flusskanton und Wasserschloss der Schweiz, ist auch die Heimat von Burgen und Schlössern mit faszinierender Vergangenheit.

Direkt daneben liegt der vielfältige Kanton Solothurn mit der gleichnamigen Barock- und Kulturstadt, wo neben renommierten Filmfestivals auch Literaturtage zelebriert werden.

Aargau is the river canton and the so-called "water castle of Switzerland". It is also the home of fortresses and castles with fascinating histories. Adjacent is the diverse canton of Solothurn and the baroque and cultural city of the same name, where renowned film festivals and literature days are celebrated.

1

SWISS
LODGE

GASTHOF KREUZ EGERKINGEN

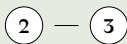
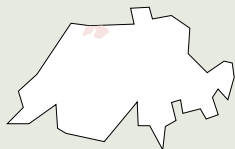


Der 300-jährige Gasthof vereint ein Restaurant mit Dorfbeiz-Charakter, Seminarräume und Hotelzimmer unter einem Dach. Gäste erwartet ein stimmungsvolles Ambiente mit Wintergarten, Cheminée und Terrasse.

This 300-year-old inn combines a restaurant with the feel of a village pub, seminar rooms and hotel rooms under one roof. An atmospheric setting with conservatory, open hearth and summer terrace awaits guests.

+41 (0)62 398 03 33
kreuz.ch





ENTECKE DISCOVER

BASEL REGION



Mit 40 Museen hat die Stadt am Rhein die grösste Museumsdichte Europas. Hinzu kommen eine geschichtsträchtige Altstadt und viel wegweisende Architektur. Kein Wunder, gilt Basel als Synonym für Kunst und Kultur.

Basel is home to the largest concentration of museums in Europe (40). The city also has an old town rich in history and ground-breaking architecture. This makes Basel synonymous with art and culture.

2

★★★★

HOTEL SCHWEIZERHOF BASEL
BASEL

In einem modernen Umfeld und an zentraler Lage, direkt neben dem Bahnhof Basel, werden Gäste im traditionsreichen Hotel seit über 150 Jahren herzlich verwöhnt. Die Hotelbar ist rund um die Uhr bedient.

For over 150 years, guests have received a warm welcome at this traditional hotel, centrally located in modern surroundings, right next to Basel railway station. The hotel bar is open around the clock.

+41 (0)61 560 85 85
schweizerhof-basel.ch



3

★★★★

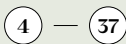
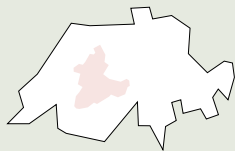
SORELL HOTEL MERIAN
BASEL

Im Viersternehotel direkt am Rhein und nahe den Kulturhäusern lässt sich das Flair der Basler Altstadt hautnah erleben. Gourmets empfehlen die Fischspezialitäten in der hauseigenen Brasserie Spitz.

At this four-star hotel on the banks of the Rhine, close to many cultural attractions, you can experience Basel's vibrant old town up close. The fish specialities of the in-house Brasserie Spitz are a favourite with foodies.

+41 (0)61 685 11 11
sorellhotels.com/merian





ENTECKE DISCOVER

BERN



Ein Kanton, vielfältig wie ein Land:
Berühmte Gipfel, malerische Seen, das liebeliche
Emmental und historische Städte wie
die Hauptstadt Bern sorgen für unvergessliche
Erlebnisse.

A canton as diverse as any country:
magnificent mountains, majestic lakes, the lovely
Emmental and historical cities such as
Switzerland's capital Bern make for unforgetta-
ble memories.



4

★★★★

ADLER ADELBODEN

ADELBODEN



Wohlgefühl und Entspannung im Chalethotel: Bei einem unvergesslichen Aufenthalt im Zentrum von Adelboden das Panoramabad oder die Sonnenterrasse genießen und authentische Gastfreundschaft erleben.

Wellness and relaxation at a chalet-style hotel: enjoy the panoramic pool or the sun terrace and experience authentic hospitality during an unforgettable stay in the centre of Adelboden.

+41 (0)33 673 41 41
adleradelboden.ch



5

★★★★

HOTEL BÄREN AM BUNDESPLATZ

BERN



Vis-à-vis dem Bundeshaus und zwei Gehminuten vom Bahnhof entfernt: Das Hotel ist ideal gelegen, um den BärenPark zu besuchen, unter den typischen Lauben zu flanieren und die Bundesstadt zu entdecken.

Located right across from the Parliament Building and two minutes' walk from the railway station: the hotel is ideally situated for visiting the Bear Park, strolling beneath the distinctive arcades and discovering the country's capital.

+41 (0)31 311 33 67
baerenbern.ch



6

★★★

HOTEL & SPA BLAUSEE

BLAUSEE



Das einstige Luft-Kurhotel im Berner Oberland ist heute ein kleines Grandhotel mit Naturpark, einem erstklassigen Restaurant, einer Terrasse und einem Spa. Alles mit Blick auf den kristallklaren See.

This former health resort hotel in the Bernese Oberland is now a small grand hotel with a nature park, a first-class restaurant, a terrace and a spa – complete with views of the crystal-clear lake.

+41 (0)33 672 33 33
blausee.ch

7

★★★★★

GRANDHOTEL GIESSBACH

BRIENZ



Seit 1875 verzaubert die historische Hotelresidenz ihre Gäste mit grosszügiger Eleganz und zeitlosem Charme. Jedes der 74 stilvollen Zimmer und Suiten ist mit Möbeln aus der Gründer-epoche eingerichtet.

The historic hotel residence has been enchanting guests with its abundant elegance and timeless charm since 1875. Each of the 74 stylish rooms and suites is furnished in late 19th century fashion.

+41 (0)33 952 25 25
giessbach.ch

8

★★★

HOTEL BRIENZERBURLI

BRIENZ



Das idyllisch am Brienzensee gelegene Familienhotel führt seine eigene Konditorei. Ob Schokolade, Torten oder hausgemachte Glacé – Sonnenbrille auf, geniessen und dabei auf die sanften Wellen des Sees blicken.

The family hotel, situated in an idyllic spot on the shores of Lake Brienz, has its own patisserie. Whether you opt for chocolate, cake or homemade ice cream – put on your sunglasses, indulge and look out over the gently rippling lake.

+41 (0)33 951 12 41
brienzerburl.ch



9

★★★

ALPINHOTEL BORT

GRINDELWALD



Aussen Chalet, innen chic: Die geschnitzte Holzfassade des traditionellen Chalets strahlt alpinen Charme aus, während das renovierte Berghotel im Innern mit moderner Gemütlichkeit auftrumpft.

Chalet exterior, chic interior: the carved wooden façade of the traditional chalet exudes Alpine charm, while the renovated mountain hotel inside offers modern cosiness.

+41 (0)33 853 17 62
huettenzauber.ch



10

★★★★

APARTMENTS & HOTEL KIRCHBÜHL

GRINDELWALD



Im Chalethotel am Fuss der Eiger-Nordwand sind Biker, Berggänger und unternehmungslustige Familien gleichermaßen willkommen. Verwöhnt werden die Gäste durch die genussreiche alpine und regionale Küche.

This chalet hotel beneath the north face of the Eiger welcomes bikers, mountain hikers and adventurous families alike. Guests are treated to delicious alpine and regional cuisine.

+41 (0)33 854 40 80
kirchbuehl.ch

11

★★★★

ASPEN ALPIN LIFESTYLE HOTEL

GRINDELWALD



Ob im Haus, im Wellnessbereich oder in der Küche: Das Designhotel im rustikalen Chaletstil findet die Balance zwischen Tradition und Moderne. Pisten, Wanderwege und Biketrails sind direkt vor der Tür.

Whether in the rooms, the wellness area or the restaurant, this design hotel in a rustic chalet-style building strikes a balance between tradition and modernity. Ski slopes, hiking and bike trails start right outside the door.

+41 (0)33 854 40 00
hotel-aspen.ch

12

★★★

DERBY SWISS QUALITY HOTEL

GRINDELWALD



Das traditionsreiche Hotel empfängt seine Gäste schon fast am Bahnsteig. Mit stilvollen Zimmern, familiärer Gastfreundschaft, Berner Küche in der Föhrenstube und Fondue in der Gaststube oder im Kellerlokal Cava.

This long-established hotel greets its guests almost at the doors of the railway station. It offers stylish rooms, family hospitality, Bernese cuisine in the Föhrenstube, and fondue in the Gaststube or the Cava cellar restaurant.

+41 (0)33 854 54 61
derby-grindelwald.ch



13

★★★

HOTEL BODMI

GRINDELWALD



Meck, meck, meck: Im Chalethotel mit Blick auf die Eiger-Nordwand mündet der hauseigene Ziegenfrischkäse, der umgebaute Ziegenstall ist ein wahres Wellnessbijou und die Tiere selbst sorgen für beste Unterhaltung.

A soundtrack of bleating: this chalet hotel, with views of the north face of the Eiger, offers delicious homemade goat's cheese and a gem of a wellness area converted from a goat shed – but the animals themselves provide the best entertainment.

+41 (0)33 853 12 20
bodmi.ch



14

★★★

HOTEL GLETSCHERGARTEN

GRINDELWALD



Da alle Zimmer mit Balkon oder Terrasse ausgestattet sind, kommen Gäste in den Genuss, die frische Gletscherluft einzuatmen und sich am Bergpanorama zu erfreuen, auch spätabends nach dem Vier-Gang-Menü.

As all the rooms have balconies or terraces, guests can enjoy breathing in the fresh glacier air and admiring the mountain panorama, even late into the evening after enjoying a four-course dinner.

+41 (0)33 853 17 21
hotel-gletschergarten.ch

15

★★★★★

HOTEL KREUZ & POST

GRINDELWALD



Das Hotel liegt im Zentrum von Grindelwald. Vom Rooftop Wellness schweift der Blick in die Berge. Im Restaurant genießt man internationale Küche und im Challi-Stübli Regionales in rustikalem Ambiente.

The hotel is located in the heart of Grindelwald. The rooftop wellness area offers sweeping views across to the mountains. Enjoy international cuisine in the restaurant and regional dishes amid a rustic ambience in the Challi-Stübli.

+41 (0)33 854 70 70
kreuz-post.ch

16

★★★

PARKHOTEL SCHOENEGG

GRINDELWALD



Authentisch gelebte Gastfreundschaft: Das Hotel im Kern von Grindelwald ist ruhig gelegen, mit viel Raum und atemberaubendem Blick auf Wetterhorn, Schreckhorn und Eiger – egal ob vom Zimmer oder Whirlpool aus.

Experience authentic hospitality: this hotel in a quiet location in the heart of Grindelwald offers plenty of space and breathtaking views of the Wetterhorn, Schreckhorn and Eiger – whether from your room or the jacuzzi.

+41 (0)33 854 18 18
parkhotelschoenegg.ch



17

★★★

HOTEL CHALET SWISS

INTERLAKEN



Die frische Luft inmitten der Berge einatmen, die Blütenpracht der verschiedenen Rosen im Garten bestaunen oder zu Fuss ins Zentrum von Interlaken schlendern: Im ehemaligen Bauernhaus kann man das alles und mehr.

Breathe in the fresh mountain air, admire the many beautiful roses in the garden, or stroll to the centre of Interlaken: this former farmhouse offers all of that and more besides.

+41 (0)33 826 78 78
chalet-swiss.ch



18

★★★

HOTEL BERNERHOF

KANDERSTEG



Vom lieblichen Hotel sind es gerade mal fünf Gehminuten bis zu den Wanderwegen, den Bergbahnen, den Geschäften und zum Bahnhof. Die Wellnessoase ist klein, aber fein.

It is just a five-minute walk from the lovely hotel to the hiking trails, cable cars, shops and railway station. The wellness area is small but exquisite.

+41 (0)33 675 88 75
bernerhof.ch

19

★★★

HOTEL ERMITAGE

KANDERSTEG



Der rustikale Stil des Chalethotels passt zu Natur, Wald und Bergen ringsherum. Neben der Gondelbahn zum Oeschinensee gelegen, ist das Ermitage der optimale Rückzugsort für aktive Erholungsferien.

The rustic style of the chalet hotel matches the surrounding nature, forest and mountains perfectly. Situated next to the gondola lift to Lake Oeschinen, the Ermitage is the ideal retreat for an active holiday.

+41 (0)33 675 80 20
ermitage-kandersteg.ch



800
Unterkünfte
für Gruppen

Jetzt kommissionsfrei
buchen!

www.groups.swiss

Mieten Sie ein ganzes Hotel oder Ferienhaus! Für Gruppenferien, Feste, Kurse, Trainings

Auf www.groups.swiss buchen Sie schnell, einfach und kommissionsfrei. Von Anfang an mit direktem Kontakt zum Gastgeber.

Sie sehnen sich nach Abstand UND Geselligkeit? In einer Gruppenunterkunft ist das möglich. Geniessen Sie viel Platz und Exklusivität!



Groups AG

Spitzackerstrasse 19
CH-4410 Liestal

Tel. +41 (0)61 926 60 00
contact@groups.swiss
www.groups.swiss

***groups.swiss** ist ein Schweizer Unikat.
Seit 1978 vermittelt das traditionsreiche Familien-
unternehmen die Schweizer Gruppenunterkünfte
zentral und kommissionsfrei.*

*Mit persönlicher Beratung und Qualitätskontrolle
lebt es die Schweizer Werte. Zu Recht nennt sich
groups.swiss «Das Zuhause für Gruppen».*



**Gratis-Wundermittel**

Waschen, eine Viertelstunde abkochen und dann mahlen – Pulver aus Eierschalen ist die perfekte Kalzium-Nahrungsergänzung.

A miracle cure that costs nothing

Wash, boil for 15 min, then grind – powdered eggshell is the perfect calcium supplement.

20

★★★
GRIESALP HOTELS
KIENTAL



Die steilste Postautostrecke Europas führt am Tschingelsee entlang auf 1408 m ü. M. zu den fünf Hotelgebäuden inmitten der Natur mit kleinem Alpen-Spa, Restaurant Berghaus und Bauernstübli Rastpintli.

Europe's steepest postal bus route runs alongside Lake Tschingelsee at 1,408 metres above sea level to the five hotel buildings, set amid nature, with a small Alpine spa, the Berghaus restaurant and the Bauernstübli Rastpintli.

+41 (0)33 676 71 71
griesalp-hotels.ch



21

★★★
HOTEL ALPENLAND
LAUENEN



Ein Rückzugsort für Feinschmecker und Naturliebhaber: Das Chalethotel im Lauenental vereint alpine Tradition und typisch schweizerische Kulinarik. Der bekannte Lauenensee ist zu Fuss in rund 40 Minuten erreichbar.

An escape for gourmets and nature lovers: this chalet hotel in the Lauenental valley combines alpine tradition and typical Swiss cuisine. The famous Lake Lauenensee is around a 40-minute walk away.

+41 (0)33 765 55 66
alpenland.ch



22

SWISS
LODGE

CHALET-HOTEL SCHWARZWALDALP

MEIRINGEN



Ruhig gelegen im Reichenbachtal: Hier können sich hungrige Wanderer und durstige Biker auf der Sonnenterrasse oder in der rustikalen Gaststube mit frischen Schweizer Spezialitäten verköstigen lassen.

Peaceful location in the Reichenbachtal valley: here, hungry hikers and thirsty bikers can enjoy fresh Swiss specialties on the sun terrace or in the rustic restaurant.

+41 (0)33 971 35 15
schwarzwaldalp.ch

23

SWISS
LODGE

BERGHAUS NIESEN KULM

MÜLELENEN



In den Hüsler-Nest-Betten schläft es sich bestens – bevor das Panorama bei Sonnenaufgang zum frühen Aufbruch einlädt. Beeindruckend: der Glaspavillon des Restaurants und die historische Standseilbahn.

The Hüsler Nest beds are the perfect place to sleep – before the panoramic views of a glorious sunrise have you eager for an early start. Further highlights include the glass-walled restaurant and the historic funicular.

+41 (0)33 676 77 11
niesen.ch

24

★★★★
HOTEL EIGER
MÜRREN



Das alpine Erlebnis endet nicht beim Blick aus den Hotelzimmern. Das mächtige Dreigestirn Eiger, Mönch und Jungfrau ist in Hallen- und Sprudelbad oder beim Eiger-Nordwand-Menü im Restaurant Programm.

The alpine experience does not end with the views from the hotel rooms. The mighty triumvirate of the Eiger, Mönch and Jungfrau also dominate the indoor pool and jacuzzi, and in the “north face of the Eiger” menu in the restaurant.

+41 (0)33 856 54 54
hoteleiger.com



25

★★★
GASTHOF BÄREN
RANFLÜH



Im «Bäre Raufli» ist immer etwas los: Die Gäste können nicht nur gut schlafen und fein essen, es gibt das ganze Jahr über gesellige Anlässe mit Unterhaltung und kulinarischen Höhepunkten.

There is always something happening at the “Bäre Raufli”, as it is called by locals: not only do guests sleep and eat like kings, but there are also social events with entertainment and culinary highlights throughout the year.

+41 (0)34 496 59 00
baeren-ranflueh.ch



26

★★★★

HOTEL SPITZHORN

SAANEN-GSTAAD



Im gemütlichen Chalethotel ist alles eine Nuance grosszügiger: die Gänge breiter, die Zimmer heller, die Teller tiefer, die Drinks grösser, die Kinder glücklicher, der Swimmingpool einladender.

At this cosy chalet hotel, everything is a cut above: the hallways are wider, the rooms brighter, the dishes deeper, the drinks bigger, the kids happier, the swimming pool more inviting.

+41 (0)33 748 41 41
spitzhorn.ch

27

★★★★

HOTEL KEMMERIBODEN-BAD

SCHANGNAU



Der idyllische Landgasthof im Emmental lockt mit seinem bäuerlichen Charme. Nebst Hofgarten mit Foodtruck und Feuerschale gibt es hier die einzigartige Kemmeriboden-«Merängge» und Köstlichkeiten aus der Region.

This idyllic country inn in the Emmental wins over guests with its rural charm. In addition to the inn's garden, complete with food truck and fire pit, there is the unique Kemmeriboden "Merängge" (meringue) and other regional delicacies.

+41 (0)34 493 77 77
kemmeriboden.ch

28

★★★

GASTHOF SCHÜTZEN STEFFISBURG

STEFFISBURG



Der «Schützen» blickt nach vorn mit topmoderner Infrastruktur, 24-Stunden-Self-Check-in, Seminarräumen, raffinierter Küche und grosszügiger Weinkarte mit edlen Tropfen – und das am Tor zum Berner Oberland.

The Schützen is confidently looking ahead with its state-of-the-art infrastructure, 24-hour self-check-in, conference rooms, sophisticated cuisine and a long list of top-class wines – all at the gateway to the Bernese Oberland.

+41 (0)33 439 40 00
schuetzen-steffisburg.ch



29

★★★★★

HOTEL KRONE THUN

THUN



Für Shopping- und Erkundungstouren: Mitten in der Altstadt am historischen Rathausplatz steht das authentische Zunfthaus. Auf der Terrasse begleitet das leise Rauschen der Aare die Gerichte vom Grill.

For shopping and exploring: the authentic guildhall is located in the heart of the old town on the historic Rathausplatz. Listen to the gentle rushing of the Aare river, while enjoying delicious dishes from the grill on the hotel terrace.

+41 (0)33 227 88 88
krone-thun.ch



30

★★★
PARKHOTEL GUNTEN
 THUN-GUNTEN



Der grosse Privatpark, die grandiose Aussicht auf die Berge, das moderne Spa mit direktem Seezugang sowie die Freundlichkeit der Gastgeber machen den Aufenthalt im Parkhotel einzigartig.

The large private grounds, magnificent mountain views, modern spa with direct lake access and warm hospitality of the hosts make for memorable stays at the Parkhotel.

+41 (0)33 252 88 52
 parkhotel-gunten.swiss

31

★★★
HOTEL LANDGASTHOF SCHÖNBÜHL
 URTELEN-SCHÖNBÜHL



Im 170-jährigen Sandsteingebäude mitten in der grünen Vorstadt Berns wird Wert auf hausgemachte Suppen, frische Salate und erlesene Weine gelegt: 150 Sorten zählt der Weinkeller.

In the 170-year-old sandstone building in the middle of Bern's green suburbs, the focus is on homemade soups, fresh salads and exquisite wines: the excellently stocked cellar has 150 to choose from.

+41 (0)31 859 69 69
 gasthof-schoenbuehl.ch

32

★★★

HOTEL ALPENROSE WENGEN



Das 140-jährige Haus ist seit fünf Generationen familiengeführt. Am Fuss der Jungfrau mit Blick ins Lauterbrunnental hat das traditionelle Hotel ein Naturparadies direkt vor der Tür.

The 140-year-old establishment has been family-run for five generations. Located at the foot of the Jungfrau with views of the Lauterbrunnen valley, this traditional hotel has a natural paradise right on its doorstep.

+41 (0)33 855 32 16
alpenrose.ch



33

★★★

HOTEL BELLEVUE



Seit 1890 wird im Chalethotel familiäre Gastfreundschaft zelebriert. Spektakulär ist die Sicht aufs Jungfraumassiv sowie ins Lauterbrunnental und schmackhaft das Gemüse aus dem eigenen Garten.

This chalet hotel has extended a warm welcome since 1890. The views of the Jungfrau massif and the Lauterbrunnen valley are spectacular, and the home-grown produce is very tasty.

+41 (0)33 856 66 55
bellevue-wengen.ch



34

★★★

HOTEL BELVÉDÈRE WENGEN

WENGEN



Das romantische und familiäre Jugendstilhotel von 1912 ist im Innern zeitgemäss renoviert worden. Während vor der Tür das Lauterbrunnental lockt, reisen Gäste im Speisesaal zurück in vergangene Zeiten.

This romantic, family-run art nouveau hotel dates back to 1912 and has contemporary interiors. The guests travel back to bygone times in the nostalgic dining hall with the Lauterbrunnen valley to explore right at it's doorstep.

+41 (0)33 856 68 68
belvedere-wengen.ch

35

★★★

HOTEL SCHÖNEGG

WENGEN



Mit Altholz renoviert und mit Antiquitäten ausgestattet hat diese Ruheoase ihren Charme bis heute bewahrt. Die Küche zaubert für das Stübli und das Restaurant regionale Köstlichkeiten.

The renovated interior of reclaimed wood and antique furniture has preserved the charm of this peaceful oasis to this day. The kitchen magics up regional specialities for the cosy "Stübli" and the restaurant.

+41 (0)33 855 34 22
hotel-schoenegg.ch

36

★★★★

HOTEL SILBERHORN

WENGEN



Mitten im Dorf, neben Gebirgsbahnhof und Luftseilbahn, verfügt das Hotel über ein breites Ganzjahresangebot: Spa und Fitness, À-la-carte-Restaurant, Sportgeschäft, Skischule sowie Ski-in Ski-out.

The ski-in, ski-out hotel is located in the heart of the village, by the mountain railway and cable car stations, and has a lot to offer all year round, from the spa and fitness area to an à la carte restaurant, a sports shop and ski school.

+41 (0)33 856 51 31
silberhorn.ch



37

★★★

JUNGFRAU HOTEL

WILDERSWIL

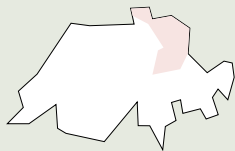


Das beschauliche Wilderswil liegt zwischen zwei Seen und unweit vieler Ausflugsziele. Das ruhig und nahe beim Bahnhof gelegene Hotel bietet einen wunderschönen Blick aufs Jungfrau-massiv.

Picturesque Wilderswil lies between two lakes and close to many daytrip destinations. This quiet hotel is located not far from the train station and boasts spectacular views of the Jungfrau massif.

+41 (0)33 845 85 00
jungfrau-hotel.ch





38 — 46

ENTECKE DISCOVER

EASTERN SWITZERLAND / LIECHTENSTEIN



Von der geheimnisvollen Bergwelt des Alpsteins mit dem Säntis als Wahrzeichen bis zu den unendlichen Weiten des Bodensees erstreckt sich eine Region, die nicht nur mit landschaftlichen, sondern auch mit kulturellen Schätzen begeistert.

From the mystical mountains of the Alpstein with the iconic Säntis to the vast expanse of Lake Constance – this region is a treasure trove of natural and cultural gems.

38

★★★

HOTEL RESTAURANT ARVENBÜEL

AMDEN



Wo man freie Sicht auf die Glarner und St.Galler Berge hat, ist die Ruhe zu Hause – etwa im Hotel Arvenbüel, das von Familie Rüedi geführt wird. Tipp: die hausgemachten Spezialitäten.

Enjoy unobstructed views of the Glarus and St.Gallen mountains, relaxing amid peace and tranquillity – at the Hotel Arvenbüel, run by the Rüedi family. Be sure to sample the superb homemade specialities.

+41 (0)55 611 60 10
arvenbuel.ch



39

★★★★★

ROMANTIK HOTEL SÄNTIS

APPENZELL



Im prächtigen und bodenständigen Hotel Säntis am Appenzeller Landsgemeindeplatz verwöhnt Familie Heeb die Gäste im Gourmetrestaurant, in der «Landsgmündstobe» und auf der herrlichen Gartenterrasse.

At the impressive and down-to-earth Hotel Säntis on Appenzell's Landsgemeindeplatz, the Heeb family takes great care of guests in the gourmet restaurant, in the traditional "Landsgmündstobe" and on the magnificent garden terrace.

+41 (0)71 788 11 11
saentis-appenzell.ch



40

★★★★

SORELL HOTEL TAMINA

BAD RAGAZ



Nahe der Tamina Therme, dem Golfplatz und den Pizolbahnen, vermittelt das traditionsreiche Hotel die Grandezza von damals – mit Restaurant, Gartenterrasse, Weinlounge und Eventräumen.

Located near the Tamina thermal baths, golf course and Pizol gondola railways, this traditional hotel with a restaurant, garden terrace, wine lounge and event space evokes the grandeur of a bygone era.

+41 (0)81 303 71 71
sorellhotels.com/tamina

41

★★★

HOTEL & RESTAURANT WOLFENSBURG

DEGERSHEIM



Das familiäre Dreisternehaus begeistert durch die Lage im Grünen, die Parkanlage mit Biotop und die herzliche Gastfreundschaft. Spazierwege, Bike-touren und Ostschweizer Sehenswürdigkeiten liegen vor der Tür.

The welcoming three-star hotel delights guests with its inviting rural location, grounds with biotope and warm hospitality. Walking trails, bike tours and the sights of Eastern Switzerland await right on the doorstep.

+41 (0)71 370 02 02
wolfensberg.ch

42

★★★

SORELL HOTEL RÜDEN

SCHAFFHAUSEN



Das charmante Hotel im historischen Zunfthaus aus dem 18. Jahrhundert steht im Herzen der verkehrsfreien Altstadt. Die Zimmer sind modern und liebevoll mit nostalgischen Elementen eingerichtet.

This charming hotel in a historic 18th-century guildhall is located in the heart of the traffic-free old town. Its rooms are furnished with love to modern tastes, with some nostalgic details.

+41 (0)52 632 36 36
sorellhotels.com/rueden



43

★★★★

EINSTEIN ST. GALLEN

ST. GALLEN



Das «Einstein», an zentraler Lage direkt beim UNESCO-Weltkulturerbe Stiftsbezirk gelegen, bietet Genießern zwei Restaurants, eine Bar mit Cigar Lounge und einen modernen Fitnesspark inklusive Wellness.

Centrally located in the abbey district, a UNESCO World Heritage site, the Einstein is a bon vivant's paradise, with two restaurants, a bar with a cigar lounge and a modern gym with a wellness area.

+41 (0)71 227 55 55
einstein.ch



44

★★★★

SÄNTIS – DAS HOTEL

SCHWÄGALP



Eingebettet in die imposante Bergkulisse am Fuss des Sântis lässt man sich am Kraftort Schwägalp in weiche Betten fallen. Nebst dem Traumpanorama bietet das Hotel Wellness mit Waldzugang.

Nestled in the imposing mountain panorama at the foot of the Sântis, guests slumber in soft beds at the Schwägalp, a place of power. In addition to the magnificent mountain scenery, the hotel offers a wellness area with direct access to the forest.

+41 (0)71 365 66 00
saentisbahn.ch/hotel

45

★★★★

HOTEL RESTAURANT SEEHOF

WALENSTADT



Im von der Familie Biasi geführten Hotel Seehof logiert man in komfortablen Zimmern direkt am «Fjord» Walensee. Der Flumserberg ist von hier aus nur einen Katzensprung entfernt.

The Hotel Seehof, run by the Biasi family, offers comfortable rooms right on the shores of the fjord-like Lake Walen (Walensee). Flumserberge is also just a stone's throw away.

+41 (0)81 735 12 45
seehof-walenstadt.ch



BERGGASTHAUS MEGLISALP

WASSERAUEN

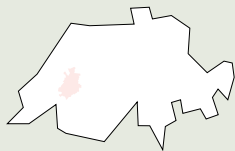


Wanderer, lass dich nieder: Die Meglisalp bietet Logis in nostalgischen Zimmern und serviert Röstli, Fleisch vom Bauern, Appenzeller Käsespezialitäten, haus-eigenen Whisky und andere Köstlichkeiten.

A sight to delight any hiker: the Meglisalp offers nostalgic rooms and serves delicious rösti, meats from local farmers, speciality Appenzell cheeses, homemade whisky and many more delicacies.

+41 (0)71 799 11 28
meglisalp.ch





47 — 48

ENTECKE DISCOVER

FRIBOURG REGION



Die hügelige, manchmal mystische Landschaft der Voralpen, die Wellness Destination Charmey, die mittelalterlichen Dörfchen und die zweisprachige Kulturstadt Fribourg – diese Region hat viele attraktive Gesichter.

From the hilly, sometimes mystic landscape of the Pre-Alps to the Wellness Destination of Charmey, the Medieval villages and the bilingual cultural city of Fribourg – there are many attractive sides to this region.

47



HÔTEL LE SAUVAGE

FRIBOURG



Seit 1642 empfängt das geschichtsträchtige «Le Sauvage» seine Gäste in grossräumigen Zimmern zwischen Holzdecken und Steinmauern und verwöhnt sie im Hotelrestaurant mit regionalen Menüs.

The historic Le Sauvage has been welcoming guests since 1642. It offers spacious rooms with wooden ceilings and stone walls and tempting regional dishes in the hotel restaurant.

+41 (0)26 347 30 60
le-sauvage.ch



48



HÔTEL LE SAINT GEORGES

GRUYÈRES

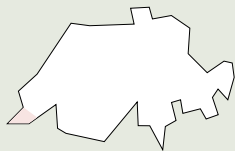


Hinter historischen Mauern versteckt sich eine charmante Unterkunft. Hier beobachten Gäste bei einem Gläschen Wein das Treiben in den Gassen und stillen den Hunger mit einer Pizza frisch vom Holzofen.

Charming accommodation lies tucked away behind historic walls. From here, guests can watch the hustle and bustle in the alleyways with a glass of wine and enjoy a pizza fresh from the wood-fired oven.

+41 (0)26 921 83 00
lesaintgeorges.ch





49

ENTECKE DISCOVER

GENEVA



Die kleinste Metropole der Welt liegt am Rand des Jura und ihr Zentrum direkt am See. Internationale Organisationen wie die UNO oder das IKRK sorgen für die überall spürbare multikulturelle Ausstrahlung.

The world's smallest big city with its centre on the lakeshore is located near the foothills of the Jura. International organisations such as the UN and ICRC underpin the city's multicultural vibe.

49

★★★★

DOMAINE DE CHÂTEAUVIEUX

GENÈVE-SATIGNY

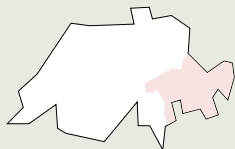


Auf dem romantischen Weingut, zwischen Rebbergen und mit Sicht auf die Rhone und den Jura, läuft die Zeit langsamer. Umso mehr Zeit bleibt, um die Gourmetküche und Weindegustationen zu geniessen.

At this romantic estate set among vineyards, with views of the Rhone river and the Jura mountains, clocks seem to tick a little slower: all the more time to enjoy the fine dining and superb wines.

+41 (0)22 753 15 11
chateauvieux.ch





50 — 78

ENTECKE DISCOVER

GRAUBÜNDEN



937 Gipfel, 150 Täler, 615 Seen – die Bündner
Bergwelt verbindet unberührte Natur mit
pittoresken Dörfern. Durch die atemberaubende
Landschaft führt die Bahnstrecke
Albula/Bernina, Teil des UNESCO-Welterbes.

937 peaks, 150 valleys, 615 lakes – Graubünden
combines pristine nature with picturesque
villages. Enjoy incredible views as the Albula/
Bernina railway route, part of the UNESCO World
Heritage, crosses the landscape.



50

★★★

HOTEL FRAVI

ANDEER



Schlossähnliches Bade-, Kur- und Ferienhotel, das seit 1828 Tradition und Moderne verbindet. Familiär geführtes, elegantes und stilvolles Haus, mit direktem Zugang zum Mineralbad Andeer.

This castle-like spa and holiday hotel has combined tradition and modernity since 1828. It is a welcoming, elegant and stylish establishment with direct access to the Andeer mineral spa.

+41 (0)81 660 01 01
fravi-hotel.ch



51

SWISS
LODGE

GASTHAUS SPINAS

BEVER



Schlichte Zimmer, Fonduestube und Sonnenterrasse mit Bergblick: Das gemütliche Gasthaus im ruhigen Weiler Spinas passt zu allen Gästen, die die Natur lieben und echte Gastfreundlichkeit schätzen.

Unfussy rooms, a fondue restaurant and a sun terrace with mountain views: this cosy inn in the quiet hamlet of Spinas is ideal for those who love nature and appreciate genuine hospitality.

+41 (0)81 851 19 20
spinasbever.ch



52

★★★★

HOTEL CHESA ROSATSCH

CELERINA



Das prächtige Engadiner Haus am Inn verbindet Sport mit Gaumengenuss. Jedes der drei Restaurants verführt, sei es mit hausgereiftem Engadiner madürà-Fleisch, selbstgebrautem Bier oder saftigem Burger.

This impressive Engadin house by the Inn river brings together sport and haute cuisine. Each of the three restaurants has plenty to appeal to guests, be it with Engadin madürà meat, dry-aged in-house, a pint of house-brewed beer or a juicy burger.

+41 (0)81 837 01 01
rosatsch.ch

53

★★★★N

HOTELINO PETIT CHALET

CELERINA



Luxuriöser Komfort und gemütliche Stubenaurn in einem: Das Hotelino hat seinen ganz persönlichen modernen Chaletstil mit schmucken Zimmern bestehend aus Holz, Glas und Stein gefunden.

Luxury and cosy ambience in one: the Hotelino has created its very own modern chalet style with neat rooms incorporating wood, glass and stone elements.

+41 (0)81 833 26 26
petit-chalet.ch

**54**

HOTEL WALSERHUUS SERTIG

DAVOS CLAVADEL

Heimeliges Ambiente auf 1860 Metern: Das Walserhuus mit seinen Arvenzimmern, der grossen Sonnenterrasse und der feinen Küche ist gut erreichbar mit dem Privat- und Postauto oder mit der Pferdekutsche.

Cosy ambience at an altitude of 1,860 metres: the Walserhuus with its pine rooms, large sun terrace and exquisite cuisine is easily accessible by car, postal bus or horse-drawn carriage.

+41 (0)81 410 60 30
walserhuus.ch

**55****★★★★★**

STEIGENBERGER GRANDHOTEL BELVÉDÈRE

DAVOS PLATZ

Wo Grössen wie Albert Einstein begrüsst wurden, wartet heute der Luxus des renovierten Grandhotels auf die Gäste – inklusive drei Restaurants, Belvédère Spa und mit beeindruckendem Panoramablick.

Where greats such as Albert Einstein once stayed, the luxury of the renovated grand hotel now awaits guests – including three restaurants, the Belvédère Spa and awe-inspiring panoramic views.

+41 (0)81 415 60 00
davos.steigenberger.ch



56

★★★

HOTEL BELLEVUE WIESEN

DAVOS WIESEN



Wer nicht schon vom Sonnenuntergang über der Bündner Bergwelt verzaubert wurde, wird es spätestens beim Essen. So kommt im eleganten Haus die Region in täglich wechselnden Drei-Gang-Menüs auf den Tisch.

If you haven't already been captivated by the sunset over the Grisons mountains, you will be by the time you eat. The elegant hotel serves regional creations in three-course menus that change daily.

+41 (0)81 404 11 50
bellevuewiesen.com

57

★★★

HOTEL RESTAURANT LA SIALA

FALERA



Das «La Siala» bietet gemütliche Wohnungen und Zimmer, verteilt auf sechs Häuser, die dem Hotel einen Dorfcharakter geben. Die Gastronomie sowie die Bade- und Saunalandschaft sind im Komplex integriert.

La Siala offers cosy apartments and rooms spread across six houses, giving the hotel the feel of a small village. The dining, swimming and sauna facilities are located in the complex.

+41 (0)81 927 22 22
lasiala.ch

58

★★★

HOTEL LANDGASTHOF STAILA

FULDERA



Ruhig gelegen, im oberen Drittel des Val Müstair und ganz nah am wilden Nationalpark, setzt der sympathische Familienbetrieb auf naturbelassenes Arvenholz, ökologische Energie und Bioprodukte aus der Region.

Set in a quiet location in the upper third of the Val Müstair and very close to the wilderness of the Swiss National Park, this friendly, family-run hotel focuses on natural pine, eco-friendly power and local organic produce.

+41 (0)81 858 51 60
hotel-staila.ch



59

★★★★

SIGNINAHOTEL

LAAX



Direkt an der Talstation Laax gelegen, bietet das Chalethotel Gästen nach einem aktiven Tag ein Zuhause. Es wartet kulinarische Vielfalt am offenen Kamin und Erholung mit einem bleibenden Eindruck.

Located right by the Laax valley station, this chalet hotel is the perfect home from home for an active mountain break. Dining by the open fireplace from a varied menu, plus plenty of relaxation, ensure a memorable stay.

+41 (0)81 927 99 99
signinahotel.com



60

HEIMELI
SAPÜN/AROSA

Warmes Licht, knarrender Holzboden und das heimelige Ambiente laden ein in das kleine Alpenhotel. In den gemütlichen Gaststuben und auf der Terrasse warten hausgemachte Bündner Traditionsgerichte.

Warm light, creaking wooden floors and a homely ambience welcome guests to this small alpine hotel. In the cosy dining rooms and on the terrasse home made traditional Grisons dishes are being served

+41 (0)81 374 21 61
heimeli.swiss

61

HOTEL LA TGOMA
LANTSCH/LENZ

Genuss und Erholung im «La Tgoma» bedeutet: pure Gastfreundschaft, gemütliche Zimmer, erholsamer Wellnessbereich sowie das hervorragende Restaurant, das aus regionalen Produkten Köstlichkeiten zubereitet.

Indulgence and relaxation at La Tgoma means genuine hospitality, comfortable rooms, a relaxing wellness area and an excellent restaurant, which serves up delicacies prepared from regional produce.

+41 (0)81 681 12 78
latgoma.ch

62

★★★

HOTEL SARAIN

LANTSCH/LENZ



Im Active Mountain Resort mit haus-eigenem Tennisplatz, Restaurant mit Pizzeria und Bündner Spezialitäten sowie einem Wellnessbereich kann man viel erleben – und genauso gut entspannen.

This active mountain resort has its own tennis court, restaurant with a pizzeria and local Graubünden specialties, and a wellness area. This means there's plenty of activity on offer, although relaxation is also much encouraged.

+41 (0)81 384 06 13
hotelsarain.ch



63

★★★★

GUARDA VAL MAIENSÄSS-HOTEL

LENZERHEIDE-SPORZ



In den 300-jährigen Hütten und Ställen des Hotels treffen Stil, Genuss und Bündner Alptradition aufeinander. Die Restaurants bieten Gourmetküche sowie urige Gerichte aus dem Bündner Bauernkalender.

The hotel's 300-year-old huts and barns bring together style, pleasure and Graubünden alpine tradition. The restaurants offer gourmet cuisine as well as rustic dishes from the Graubünden farming calendar.

+41 (0)81 385 85 85
guardaval.ch



64

★★★

HOTEL SEEHOF

LENZERHEIDE-VALBELLA



Im Winter liegt die Langlaufloipe direkt vor der Tür, im Sommer der blaue Heidsee – eine wunderbare Paarung. Das Hotel ist idealer Ausgangspunkt, um die Bündner Bergluft zu genießen.

In winter, the cross-country ski trails are right outside the front door, while in summer there are the blue waters of Lake Heidsee to enjoy – a wonderful combination. The hotel is the ideal base to enjoy the mountain air of Graubünden.

+41 (0)81 384 35 35
seehof-valbella.ch

65

★★★

POSTHOTEL VALBELLA

LENZERHEIDE-VALBELLA



Das Posthotel ebnet den Weg in die Bündner Welt von duftenden Alpenwiesen, Angelausflügen und aktiven Tagen. Für Erholung sorgen die heimeligen Bündner Zimmer und für Gaumenfreuden drei Restaurants.

The Posthotel opens up the way to Graubünden's fragrant alpine meadows, fishing trips and action-packed days. The cosy rooms are decorated in the local style, and food lovers will enjoy exploring the hotel's three restaurants.

+41 (0)81 385 12 12
posthotelvalbella.ch

WAS UNS
VERBINDET,
VEREINT
UNS.

WWW.SWISSWINE.CH



Wein massvoll genießen

Schweiz. Natürlich.



SWISS WINE | OHNE WENN
UND ABER



SBB CFF FFS

Klimafreundlich und bequem: Ihre Anreise im ÖV.

Ihr Gepäck wird zuhause abgeholt und wartet im Hotel auf Sie. Jetzt zu besonders attraktiven Preisen in der ganzen Schweiz.

[sbb.ch/gepaeck-shop](https://www.sbb.ch/gepaeck-shop)



66

SWISS
LODGE HOTEL RESTAURANT ROSEG
GLETSCHER
PONTRESINA

Das Hotel im autofreien Val Roseg ist ideal für Naturliebhaber. Wanderwege, Langlaufloipen und Biketrails beginnen hier direkt vor der Tür und eine grosse Sonnenterrasse lädt zum Ausruhen ein.

This hotel in car-free Val Roseg is perfect for nature enthusiasts. Hiking trails, cross-country ski tracks and bike trails begin right on its doorstep, while the large sun terrace is the perfect place to relax.

+41 (0)81 842 64 45
roseg-gletscher.ch



67

★★★
HOTEL STEINBOCK
PONTRESINA

Der «Steinbock» ist gemacht für alle Generationen. Das Spiel mit Tradition und humorvoller Deko macht das älteste Gasthaus Pontresinas leicht und gesellig. Tierisch gut: Vier-Sterne-Superior-Anschluss mit Schwimmbad und Kulinarik.

The Steinbock is ideal for all generations. Playing with tradition and humorous decor gives Pontresina's oldest guest house an air of lightness and conviviality. Splendour awaits: four-star superior with swimming and haute cuisine.

+41 (0)81 839 36 26
hotelsteinbock.ch



68

★★★

ALBERGO CROCE BIANCA

POSCHIAVO



Wer im Hotel inmitten der Puschlaver Bergwelt logiert, hat diverse Freizeitaktivitäten direkt vor der Tür, kann sich im sonnigen Garten kulinarisch verwöhnen lassen oder im Angolo Relax entspannen.

Guests at this hotel surrounded by the Val Poschiavo mountains have various leisure activities right on the doorstep: indulge in culinary delights in the sunny garden or unwind at the Angolo Relax.

+41 (0)81 844 01 44
croce-bianca.ch

69

SWISS LODGE

ROMANTIK HOTEL MUOTTAS MURAGL

SAMEDAN



Übernachten mit der schönsten Aussicht im Engadin: Im ersten Plusenergie-Hotel der Alpen auf 2456 m ü. M. wird das aktive Nichtstun auf der Panoramaterasse mit Blick zum Berninamassiv zelebriert.

Spend the night with the loveliest view in the Engadin: located at 2,456 metres above sea level, the first Plusenergy hotel in the Alps celebrates doing as little as possible on its panorama terrace with views of the Bernina range.

+41 (0)81 842 82 32
muottasmuragl.ch

70

★★★★

SPORT- & WELLNESSHOTEL POST

SAMNAUN DORF



Grandioses Naturerlebnis, zollfreies Shopping, wohltuende Wellness: Nirgends sonst in der Schweiz gibt es diese Kombination. Einladend sind auch die zwei hoteleigenen Restaurants und die Sonnenterrassen.

A magnificent natural setting, duty-free shopping and a world of wellness: this inviting combination is unique within Switzerland. You can also enjoy the hotel's two restaurants and the sunny terraces.

+41 (0)81 861 92 00
wellnesshotelpost.ch



71

★★★

HOTEL BELLEVUE

SAN BERNARDINO



Vorbeifahren geht hier nicht: Im klassischen Berghotel an der A13 lohnt es sich anzuhalten, durchzuatmen, die Aussicht auf die Alpen zu geniessen und köstliche einheimische Spezialitäten zu probieren.

Passing through is not an option: this traditional mountain hotel on the A13 is the ideal spot to stop, take a deep breath, enjoy the views of the Alps and try some delicious local specialities.

+41 (0)91 832 11 26
bellevue-sanbernardino.ch



72

★★★★

HOTEL PIZ MITGEL

SAVOGNIN



Im 2021 renovierten Hotel Piz Mitgel lassen sich in den neuen Zimmern, der traditionellen Bündner Stube zwischen rustikalen Arvenholzwänden, dem Restaurant La Posta oder dem Jugendstilsaal Geniesserstunden verbringen.

Guests at the Hotel Piz Mitgel, which was renovated in 2021, can enjoy the refurbished rooms, the traditional Bündner Stube with its rustic pine walls, the La Posta restaurant and the art nouveau event hall.

+41 (0)81 684 11 61
pizmitgel.ch

73

★★★★

TYPICALLY SWISS HOTEL ALTANA

SCUOL



Das familiengeführte Hotel mit Bündner-Spezialitäten-Restaurant ist ein idealer Startpunkt, um das Engadin zu entdecken. Mit der Gästekarte Plus sind Bergbahnen, Postauto, Rhätische Bahn und Ortsbus inklusive.

This family-run hotel with its restaurant serving Graubünden specialties is the ideal base for exploring the Engadin region. With the Guest Card Plus, guests can use the mountain railways, postal bus, Rhaetian Railway and local buses.

+41 (0)81 861 11 11
altana.ch

74

★★★
HOTEL CONRAD
SCUOL



Im alten Dorfkern von Scuol lässt sich das Engadin eins zu eins erleben, zum Beispiel beim Träumen im klassischen Arvenholzzimmer oder beim Genuss von Capuns oder Pizokels im gemütlichen Restaurant.

Here in the old village centre of Scuol, you can experience true Engadine living: sleep soundly in a classic pine room and enjoy capuns and pizokel in the cosy restaurant.

+41 (0)81 864 17 17
conrad-scuol.ch



75

★★★
HOTEL CHESA RANDOLINA
SILS-BASELGLIA



Zimmer in Arvenholz, Goût-Mieux-Küche und eine Weinkarte mit mehreren Hundert Positionen von über 150 Winzern – kein Wunder, kehren nicht nur die Schwalben (rätoromanisch: las randolinas) immer gerne zurück.

Rooms with pine accents, “Goût Mieux” cuisine and an impressive list of wines from 150-plus winemakers: it’s no wonder that guests – and not just the swallows that give the hotel its Romansh name – return time and again.

+41 (0)81 838 54 54
randolina.ch



76

★★★

HOTEL PRIVATA

SILS-MARIA



Das charmante Haus liegt direkt am Dorfplatz und ist Tor zum Fextal. Die 26 Zimmer sind individuell und liebevoll eingerichtet. Die Küche verbindet Regionales mit Mediterranem.

This charming hotel sits on the village square at the entrance to the idyllic Fex valley. The 26 rooms have been individually and lovingly furnished. The restaurant combines regional with Mediterranean cuisine.

+41 (0)81 832 62 00
hotelprivata.ch

77

★★★

HOTEL CORVATSCH

ST. MORITZ



Typisch Engadin: Die Hotelzimmer des «Corvatsch» sind mit handgeschnitzten Möbeln aus einheimischem Arvenholz eingerichtet. Der St. Moritzersee vor der Tür lädt zum Wandern, Segeln oder Eislaufen ein.

Typically Engadin: the hotel rooms of the Corvatsch are furnished with hand-carved furniture made of local pine. Lake St. Moritz is on the doorstep, perfect for hiking, sailing or ice skating.

+41 (0)81 837 57 57
laudinella.ch

78

SWISS
LODGE

HOTEL CAPRICORNS

WERGENSTEIN

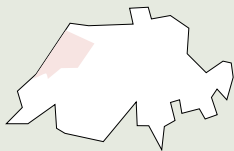


Das Hotel Capricorns mitten im Naturpark Beverin bleibt seinem Namen treu: von der Ausstellung über das Bündner Wappentier bis zur Küche, die mit kreativen regionalen Gerichten Akzente setzt.

Capricorn – the goat – is more than just a name for this hotel in the heart of Beverin Nature Park: it features an exhibition about Graubünden's heraldic animal and shares its name with the restaurant, serving creative regional cuisine.

+41 (0)81 630 71 72
capricorns.ch





79 — 80

ENTECKE DISCOVER

JURA & THREE-LAKES



Eine Region, zwei Welten: Weite Seenlandschaften mit Rebbergen zum einen, urchige Wälder mit Flüssen und Schluchten zum andern. Seit Jahrhunderten verankert sind Uhrmacherei und Pferdezucht.

One region, two worlds: scenic lakes with terraced vineyards contrasted against ancient forests, rivers and gorges. Here, watchmaking and horse breeding date back centuries.

79

★★★
HÔTEL DE L'AIGLE
COUVET/VAL-DE-TRAVERS



Im 18. Jahrhundert wurden hier die Pferde gewechselt – heute widmet man sich Zweirädern und ihren Besitzern. Vor der Hoteltür warten die schönsten Routen des Neuenburger Juras sowie der Felsenkessel Creux du Van.

In the 18th century, riders changed horses here – today, the focus is on cyclists and their bikes. The most beautiful routes in the Neuchâtel Jura and the famous Creux du Van rock arena are right at hand.

+41 (0)32 864 90 50
hotel-aigle.ch



80

★★★
HÔTEL RESTAURANT DU CERF
SONCEBOZ

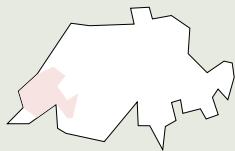


Gemütlich ist es in den komfortablen Zimmern und der Arvenstube mit Cheminée des «du Cerf». Die Küche ist weitum bekannt und begeistert etwa mit Genfersee-Saiblingsragout oder Quittenemulsionen.

Comfortable rooms and a pine-panelled dining room with open fire all add to the charm of this hotel. The food is known far and wide and includes such delicacies as Lake Geneva char ragout and emulsion of quince.

+41 (0)32 488 33 22
cerf-sonceboz.ch





81 — 84

ENTECKE DISCOVER

LAKE GENEVA REGION



Ein glitzernder See, sonnige Rebberge
und die Kulturstadt Lausanne mit ihrer Ballett-
szene, attrak-tiven Museen und aus-
gezeichneten Restaurants: Hier lässt sich die
«Art de vivre» zelebrieren.

A dazzling lake, sun-soaked vineyards and
cultural capital Lausanne, with its ballet scene,
fascinating museums and outstanding
restaurants: celebrate the local “art de vivre”.

81

★★★★

LE BARON TAVERNIER

PUIDOUX



Suiten mit Balkon oder Terrasse umgeben von Rebbergen: Dass der Baron sich hier inmitten des UNESCO-Welterbes zur Ruhe setzte, ist kein Wunder. Auch Spa und Küche des Hotels hätten ihm gefallen.

Suites with a balcony or terrace nestled in the vineyards – it's no wonder that the baron chose to retire here, in the midst of the UNESCO World Heritage site. He would undoubtedly have enjoyed the hotel's spa and food too!

+41 (0)21 926 60 00
barontavernier.ch



82

★★★

AUBERGE DE LA GARE

GRANDVAUX-LAUSANNE



Das Dreisternehaus liegt im Herzen des Weinbaugebiets Lavaux mit wunderschöner Aussicht auf den Genfersee. Bekannt ist die Auberge für das exklusive Barschfilet und seine saisonale Küche.

This three-star hotel is located in the heart of the Lavaux winegrowing region, with beautiful views of Lake Geneva. The Auberge is known for its exquisite perch fillet and its seasonal cuisine.

+41 (0)21 799 26 86
aubergegrandvaux.ch



83

★★★★

HOSTELLERIE LE PETIT MANOIR

MORGES



Stilvoll renoviert, verbindet das erstklassige Hotel Tradition, Charme und Moderne. Das denkmalgeschützte Herrenhaus ist nur 200 Meter vom Genfersee und vom Stadtzentrum von Morges entfernt.

This stylishly renovated first-class hotel combines tradition, charm and contemporary design. The listed mansion is only 200 metres from Lake Geneva and the centre of Morges.

+41 (0)21 804 12 00
lepetitmanoir.ch

84

★★★★★

HÔTEL DES TROIS COURONNES

VEVEY



Könige, Künstler und Berühmtheiten lassen sich hier seit jeher verwöhnen, sei es in fantastischen Räumlichkeiten, im exklusiven Spa oder im exquisiten Restaurant. Gegenwart und Vergangenheit geben sich hier die Hand.

Royalty, artists and celebrities have always been pampered here, whether in the hotel's grand rooms, the exclusive spa or the exquisite restaurant. Here is where the past and present meet.

+41 (0)21 923 32 00
hoteltroiscouronnes.ch

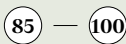
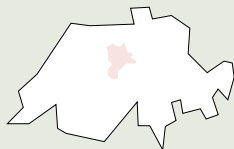


Heiss begehrt

2020 wurden in der Schweiz ca. 189 Eier pro Person verzehrt, rund ein halbes Ei pro Tag, gesamthaft 1,66 Milliarden Eier.

In demand

In 2020 approx. 189 eggs were consumed per person in Switzerland – around half an egg per day, or a total of 1.66 billion eggs.



ENTECKE DISCOVER

LUCERNE-LAKE LUCERNE REGION



Grossartige Aussichtsberge wie Pilatus, Rigi oder Titlis, der fjordähnliche Vierwaldstättersee und die Stadtperle Luzern – die Region im Herzen der Schweiz bietet Abwechslung pur.

Peaks offering a great view, such as Pilatus, Rigi and Titlis, the fjord-like Lake Lucerne and the eponymous city – this central Swiss region offers plenty of variety.



85

★★★★

BOUTIQUE-HOTEL SCHLÜSSEL

BECKENRIED



Die Küche des Hauses, das zwischen tiefblauem See und imposanten Bergen liegt, ist viel gerühmt und die Weinkarte lässt keine Wünsche offen. Ein Highlight der hellen Boutique-Zimmer ist die frei stehende Badewanne.

This hotel lies between the blue lake and the towering mountains and is well-known for its cuisine and varied wine list. The freestanding bathtubs are a highlight of the bright boutique rooms.

+41 (0)41 622 03 33
schluessel-beckenried.ch



86

★★★

HOTEL NIDWALDNERHOF

BECKENRIED



Beeindruckend ist die grandiose Sicht auf den See und die Berge von der Terrasse aus oder durch die grossen Fenster. Der hoteleigene Hofladen bietet Hausgemachtes und Trouvaillen aus der Region.

The splendid views of the lake and mountains from the terrace or through the large windows are awe-inspiring. The hotel farm shop offers homemade products and souvenirs from the region.

+41 (0)41 620 52 52
nidwaldnerhof.ch



87

★★★

BERGHOTEL TRÜBSEE

ENGELBERG-TRÜBSEE



Das familienfreundliche Berghotel auf 1800 m ü. M. ist nur via Gondelbahn erreichbar. Nach der letzten Talfahrt am Abend gehören der Berg, die Stille und der Sternenhimmel ganz allein den Hotelgästen.

This family-friendly mountain hotel at 1,800 metres above sea level is only accessible by cable car. After the last descent in the evening, the tranquillity of the mountain and the starry sky above are left to the hotel guests alone.

+41 (0)41 639 50 92
hoteltruebsee.ch

88

DREI KÖNIGE

ENTLEBUCH



Von der Sonnenterrasse des Landgasthofs blickt man über die Hügellandschaft des Entlebuch. Ob im Bijou-Restaurant Kaspar, in der Pizzeria Da Schibi oder in der Bar Werkstatt: für Genuss ist gesorgt.

From the sunny terrace of this country inn, guests admire the views over the hilly landscape of the Entlebuch. Whether in the Kaspar restaurant, the Da Schibi pizzeria or in the Werkstatt bar, pleasure is assured.

+41 (0)41 480 12 27
sinnvollgastro.ch

89

★★★★

SEEHOTEL KASTANIENBAUM

KASTANIENBAUM



Mit privatem Bootssteg direkt vor dem Haus macht das Seehotel seinem Namen alle Ehre. Hier genießt, entspannt und träumt man mit einem prächtigen Blick auf den Vierwaldstättersee.

With a private pier directly in front of its doors, this lakeside hotel really lives up to its name. Sit back, relax and let your mind wander as you enjoy the magnificent views over Lake Lucerne.

+41 (0)41 340 03 40

seehotel-kastanienbaum.ch



90

★★★

HOTEL DES ALPES

LUZERN



Wer im Haus direkt an der Reuss nächstigt, erwacht mit Blick auf den See, den Pilatus oder die historische Altstadt. Die fünf Meter lange beleuchtete Bar erinnert an die einstige Fischerei.

Guests staying at this hotel right on the banks of the Reuss river wake up with a view of the lake, Pilatus or the historic old town. The five-metre illuminated bar pays homage to the fishery that once stood here.

+41 (0)41 417 20 60

desalpes-luzern.ch



91

★★★★★

HOTEL DES BALANCES

LUZERN



Das Haus an der Reuss verzaubert mit historischen Fassaden und Räumen in edlem Design. Und mit höchster Kochkunst: Das Restaurant mit Lounge, Bar und Terrasse wurde von GaultMillau prämiert.

This historic hotel on the Reuss river, with its elegant facades and tastefully decorated rooms, also delights food lovers: its restaurant with lounge, bar, and terrace has been recognised by GaultMillau.

+41 (0)41 418 28 28
balances.ch

92

★★★★★

HOTEL SEEBURG

LUZERN



Sicht auf die Alpen, den Vierwaldstättersee oder auf das Grün der Wälder: Das traditionsreiche Hotel Seeburg bietet neben den stilvollen Zimmern 150 Jahre Erfahrung als Gastgeber.

Views of the Alps, Lake Lucerne or the verdant forest: the long-established Hotel Seeburg draws on 150 years of experience and welcomes its guests in stylish rooms.

+41 (0)41 375 55 55
hotelseeburg.ch

93

★★★★★

HOTEL WILDEN MANN

LUZERN



Ein städtebauliches Juwel: Aus sieben historischen Häusern ist das Romantik-Hotel in der Luzerner Altstadt entstanden. In den zwei Restaurants wird traditionsreiche Spitzenküche gepflegt.

An architectural gem, this member of Romantik Hotels occupies seven historic houses in Lucerne's old town. The two restaurants boast a long tradition of serving top-quality cuisine.

+41 (0)41 210 16 66
wilden-mann.ch



94

★★★★★

HOTEL ZUM REBSTOCK

LUZERN



Das historische Fachwerkhhaus mit 29 individuell eingerichteten Zimmern und stadtbekanntem Restaurant ist Treffpunkt zahlreicher Luzerner Persönlichkeiten, Künstler und Musiker.

The historical half-timbered house offers 29 individually decorated rooms and a famous restaurant, making it a favourite haunt for Lucerne's celebrities, artists and musicians.

+41 (0)41 417 18 19
rebstock-luzern.ch



95

★★★

PILATUS KULM HOTELS

LUZERN/KRIENS



Die Pilatus Kulm Hotels begeistern mit alpinem Charme und stilvollen Sälen. Die Anreise auf 2132 m ü. M. erfolgt per Luftseilbahn oder mit der steilsten Zahnradbahn der Welt.

The Pilatus Kulm Hotels feature plenty of Alpine charm and stylish halls. Guests arrive at the hotel, which is situated at 2,132 metres above sea level, by cable car or via the steepest cog railway in the world.

+41 (0)41 329 12 12
pilatus.ch

96

GASTHOF KRONE BLATTEN

MALTERS



Historischer Gasthof mit lauschigem Garten unweit von Luzern: Die Zimmer der «Krone» sind liebevoll renoviert und die marktfrische Küche des Spitzenkochs lockt Gourmets von weither in die Gaststube.

A historical inn with a cosy garden just outside Lucerne: the rooms of the Krone have been lovingly renovated, and the farmers' market-inspired cuisine of the top chef attracts gourmets from far and wide.

+41 (0)41 498 07 07
krone-blatten.ch

97

★★★★

HOTEL KRONE SARNEN
SARNEN

Hinter der Holzfassade des Hotels versteckt sich ein modernes Innenleben mit viel Farbe, Schweizer Küche und heimischen Weinen plus ein Wellnessbereich mit Ruheraum und Blick auf den Landenberg.

Behind the hotel's timber façade lies a contemporary interior with plenty of colour, Swiss cuisine paired with local wines, plus a wellness area with a relaxation room and views of the Landenberg.

+41 (0)41 666 09 09
krone-sarnen.ch



98

★★★★

HOTEL CENTRAL AM SEE
WEGGIS

Die Rigi im Rücken und der Vierwaldstättersee vor Augen – die Natur lockt Gäste aus ihren Zimmern auf die Terrasse. Oder der Geruch von thailändischer Küche lockt an den Tisch, denn hier trifft Luzern auf Bangkok.

With the Rigi behind and Lake Lucerne in front – nature entices guests out of their rooms and onto the terrace. Or it could be the scent of Thai cuisine filling the air that lures them to the table, because this is where Lucerne meets Bangkok.

+41 (0)41 392 09 09
central-am-see.ch



99

★★★★

HOTEL GERBI

WEGGIS



Die Aussicht vom Hotel über den Vierwaldstättersee bis zu den Innerschweizer Bergen ist postkartenreif, das Wellnessangebot überwältigend, der Badestrand privat und der Landhausstil urgemütlich.

The hotel offers picture-postcard views of Lake Lucerne and the mountains of Central Switzerland, its wellness facilities are stunning, the beach is private, and the country house decor is cosy and inviting.

+41 (0)41 392 22 22
alexander-gerbi.ch

100

★★★★

ROMANTIK HOTEL BEAU RIVAGE

WEGGIS



Schon Königin Victoria war hier und schätzte den Komfort und die Atmosphäre am Vierwaldstättersee. Seither genießen auch ungekrönte Häupter das familiär und mit viel Sorgfalt geführte Traditionshaus.

This hotel once welcomed Queen Victoria, who appreciated its comfort and atmosphere here on the shores of Lake Lucerne. Since then, even those without blue blood have enjoyed the attentive and friendly service of this traditional hotel.

+41 (0)41 392 79 00
beau-rivage-weggis.ch

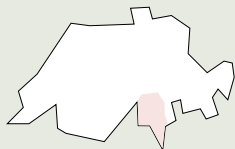
The Circle – das neue Quartier im Flughafen Zürich

Zwei Hyatt Hotels mit Convention Center, moderne Stores und Restaurants, medizinische Dienstleistungen, Co-Working Spaces und vieles mehr erwarten Sie im Circle.



flughafen-zuerich.ch/circle

Flughafen Zürich



101 — 109

ENTECKE DISCOVER

TICINO



Eine Prise Italianità, mediterraner Charme und
eine coole Atmosphäre in den Städten.
Auf der Sonnenseite der Schweiz lässt sich das
Leben so richtig genießen.

A touch of Italianità, Mediterranean charm
and cool atmosphere in the towns: life is sweet
in Switzerland's sunny south.



101

★★★
HOTEL POLO
ASCONA



Dolce far niente in mediterraner Umgebung ist hier ein Lebensgefühl: Das Hotel Polo strahlt durch klassische Einrichtung Eleganz aus und überzeugt mit typischer Tessiner Gastfreundschaft.

The Mediterranean art of dolce far niente – relaxing in carefree idleness – is the way of life here. The Hotel Polo radiates elegance with its classic furnishings and welcomes its guests with typical Ticino hospitality.

+41 (0)91 791 44 21
hotelpolo.ch



102

★★★★★
**ROMANTIK HOTEL CASTELLO
SEESCHLOSS**
ASCONA



An der Piazza liegt – unmittelbar am See in einem lauschigen, mediterranen Garten – das Schlosshotel. Bekannt ist es für sein edles Ambiente, die lokalen Spezialitäten und den markanten Schlossturm.

This castle hotel stands in a cosy Mediterranean garden on the piazza right on the shore of the lake. It is renowned for its refined atmosphere, delicious local specialities and striking castle tower.

+41 (0)91 791 01 61
castello-seeschloss.ch



103

★★★

HOTEL AL GIARDINETTO

BIASCA



Ideal gelegen, um Ausflüge in die «Tre Valli» zu unternehmen: Im Familienhotel im Zentrum von Biasca schlafen Gäste in komfortablen Zimmern und gönnen sich im Restaurant echte Tessiner Klassiker.

The ideal base for excursions to the Tre Valli, this family hotel in the centre of Biasca offers its guests comfortable rooms and classic Ticino dishes in the restaurant.

+41 (0)91 862 17 71
algiardinetto.ch

TICINO

104

SWISS
LODGE

UNIQUE HOTEL FUSIO

FUSIO



Das 1880 erbaute und komplett renovierte Berghotel im typischen Tessiner Stil steht direkt neben der imposanten Steinbrücke über der Maggia. Das Haus ist eine Trouville und lädt zum Geniessen ein.

Built in 1880 and completely renovated, this typical Ticino mountain hotel sits right next to the imposing stone bridge across the Maggia river. This hotel is a hidden gem that entices guests to linger.

+41 (0)91 600 09 00
hotelfusio.ch

105

SWISS
LODGE

HOTEL CASA DA VINCI LOCARNO



Ein bisschen dolce far niente: Auf dem Granitbalkon einen Espresso schlürfen und die Ruhe des Innenhofs genießen. Das alte Tessinerhaus liegt in der Nähe der Piazza Grande und hat eine Selbstkocherküche.

A little dolce far niente: sip an espresso on the granite balcony and enjoy the tranquillity of the inner courtyard. This long-established Ticino hotel is located near the Piazza Grande and has a self-catering kitchen.

+41 (0)91 751 30 64
casa-davinci.ch



106

★★★★★

GRAND HOTEL VILLA CASTAGNOLA LUGANO



Die stilvolle Villa liegt am Ufer des Luganersees inmitten eines weitläufigen Parks mit Palmen. Seit 1885 ist es ein Ort, an dem sich Kultur, Stil, Kulinarik und Wohlbefinden auf höchstem Niveau treffen.

This stylish villa is located on the shores of Lake Lugano, in spacious grounds planted with palm trees. Since 1885, it has been a place that combines culture, style, cuisine and wellness at the highest level.

+41 (0)91 973 25 55
villacastagnola.com



107

★★★

INTERNATIONAL AU LAC
HISTORIC LAKESIDE HOTEL

LUGANO



Gleich neben dem neuen Kulturzentrum Lugano Arte e Cultura steht an der Seepromenade eines der renommiertesten Hotels der Stadt – mitsamt eigenem Parkhaus und Schwimmbad im Garten.

One of the city's most prestigious hotels enjoys a prime location on the lake promenade, right by the new cultural centre, Lugano Arte e Cultura. It features its own parking garage and a swimming pool in the grounds.

+41 (0)91 922 75 41
hotel-international.ch

108

★★★

HOTEL RIVIERA

MELIDE



Ein hoteleigener Steg und ein Panoramarestaurant, das mit Fisch und regionalen Spezialitäten verwöhnt – hier spürt man die Liebe zum Luganersee. Empfehlenswert: die hausgemachten Weine und Grappas.

Lake Lugano very much sets the tone at the Riviera, which offers its own pier and a panoramic restaurant serving fish and other regional specialities. Whatever you do, don't miss the homemade wines and grappas.

+41 (0)91 640 15 00
hotel-riviera.ch

109

★★N

ALBERGO CASA SANTO STEFANO

MIGLIEGLIA

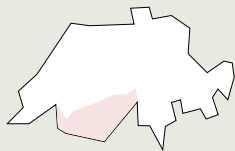


Die historischen Tessinerhäuser sind geprägt von stilvoller Einfachheit und Komfort. Die Terrasse mit Pergola lädt zum Verweilen ein, die nahe gelegene Gondelbahn zu einem Ausflug auf den Monte Lema.

The historic Ticino houses making up this hotel combine stylish simplicity with welcoming comfort. The terrace with its vine-laden pergola is a delightful spot to relax; for panoramic hikes, take the nearby cable car up to Monte Lema.

+41 (0)91 609 19 35
casa-santo-stefano.ch





110 — 135

ENTECKE DISCOVER

VALAIS



**45 Viertausender, mächtige Gletscher,
malerische Dörfer, lebendige Bräuche und
ausgezeichnete Weine sowie Spezialitäten wie
Raclette und Trockenfleisch: Das Bergparadies
besteht auch mit seiner genussvollen Seite.**

45 four-thousanders, mighty glaciers,
picturesque villages, cherished traditions and
fine wines, with specialities such as raclette
and dried meat: this mountain paradise is a treat
for the eyes and the palate.



110

SWISS
LODGE

HOTEL BAHNHOF AUSSERBERG



Das Familienhotel ist der Ausgangspunkt für Erholung und Aktivitäten. Gourmets geniessen Raclette im Carnotzet, das Bergpanorama auf der Sonnenterrasse und feine Walliser Tropfen im Walliserkeller.

This family hotel is an ideal base for relaxation and leisure activities. Gourmets can enjoy raclette in the cosy Carnotzet, panoramic mountain views on the sun terrace and fine Valais wines in the Walliserkeller.

+41 (0)27 946 22 59
hotel-bahnhof.com



111

HOTEL BELALP BELALP



Das geschichtsträchtige Hotel aus der Belle Époque ist umgeben von Bergen und Gletschern. Der Traumblick über das Rhonetal bis zum Matterhorn lässt sich am besten vom Panoramarestaurant aus geniessen.

This historic Belle Époque hotel is surrounded by mountains and glaciers. The splendid views over the Rhone valley right across to the Matterhorn are best enjoyed from the panoramic restaurant.

+41 (0)27 924 24 22
hotel-belalp.ch



112

★★★

HOTEL EDELWEISS

BLATTEN



Im traditionsreichen und familienbetriebenen Hotel Edelweiss mit urchiger Holzfassade werden Gäste in heimeliger Atmosphäre mit regionalen Spezialitäten wie dem Savièser Kuchen verwöhnt.

Guests at the traditional, family-run Hotel Edelweiss, with its rustic wooden façade, are treated to regional specialities such as Savièse cake in a cosy ambience.

+41 (0)27 939 13 63
hoteledelweiss.ch

113

★★★

HOTEL NEST- UND BIETSCHHORN

BLATTEN



Das älteste Hotel im Tal am Fuss des Bietschhorns wurde 1868 eröffnet und wartet mit Feinschmeckerküche, romantischem Kaminfeuer sowie zehn heimelig renovierten Zimmern mit Sicht auf die imposante Bergwelt auf.

This hotel, which opened in 1868, making it the valley's oldest, lies nestled beneath the Bietschhorn. It offers haute cuisine, a romantic fireplace and ten cosy, refurbished rooms with sweeping views of the impressive mountain scenery.

+41 (0)27 939 11 06
nest-bietschhorn.ch

114

★★★

HOTEL-RESTAURANT BÜRCHNERHOF BÜRCHEN



Die hektische Welt einfach mal vergessen? Gerne, zum Beispiel beim Wine-and-Dine-Abend mit Winzern aus der Region, im Hallenbad mit Haupt- und Kinderbecken oder auf der Sonnenterrasse mit Talsicht.

Looking to get away from it all? Then just kick back at one of the wine-and-dine evenings with local winegrowers, at the indoor swimming pool with separate main and children's pools, or on the sun terrace with sweeping views of the valley.

+41 (0)27 934 24 34
buerchnerhof.ch



115

★★★

BOUTIQUE HOTEL BEAU-SÉJOUR & SPA CHAMPÉRY



400 Meter von der Schwebbahn entfernt, heisst das persönlich geführte Boutique-Hotel mit 33 Zimmern Sportlerinnen und Naturliebhaber willkommen. Gäste geniessen den Alpine Chic und die eigen- und einzigartige Wellness.

Located 400 metres from the cable car, this family-run boutique hotel offers 33 rooms, welcoming sports enthusiasts and nature lovers alike. Guests enjoy the Alpine chic and the unique wellness offering.

+41 (0)24 479 58 58
beausejour.ch



116

★★★★

HÔTEL NATIONAL RESORT & SPA

CHAMPÉRY



Aussen erinnert das Hotel an die Belle Époque, innen dominieren moderne Formen. Sei es in den ansprechenden Zimmern, im grosszügigen Spa oder in der Piano bar – der Alltag scheint hier ganz weit weg.

The exterior of the hotel is reminiscent of the Belle Époque, while the interior is designed in a contemporary decor. Whether you are in the attractive rooms, the spacious spa or the piano bar, everyday life seems very far away here.

+41 (0)24 479 11 30
lenational.ch

117

★★★

HÔTEL DU GLACIER

CHAMPEX-LAC



Das Hotel liegt auf einem malerischen Hochplateau mit Bergsee und ist ein guter Ausgangspunkt für zahlreiche Wanderungen. Gemütlichkeit strahlen nicht nur die Zimmer, sondern auch das Restaurant aus.

The hotel is located on a picturesque high plateau with a mountain lake and is an ideal base for countless hikes. Both the rooms and the restaurant exude cosiness.

+41 (0)27 782 61 51
hotelglacier.ch

**118**

★★★★★

HOSTELLERIE DU PAS DE L'OURS – RELAIS & CHÂTEAUX

GRANS-MONTANA

Das Boutique-Hotel erinnert mit den Steinmauern, Holzbalken und Kaminen an ein Bergchalet. Gemütliches Ambiente gibt es im Bistrot des Ours, Gourmetküche im Restaurant L'Ours und Entspannung im Spa.

With its stone walls, wooden beams and fireplaces, this boutique hotel is reminiscent of a mountain chalet. It offers a cosy atmosphere in the Bistrot des Ours, gourmet cuisine in the restaurant L'Ours and relaxation in the spa.

+41 (0)27 485 93 33
pasedelours.ch

**119**SWISS
LODGE

HOTEL FAFLERALP

FAFLERALP

Die Zimmer, die vom einfachen Touristenlager bis zur Wellness-Suite reichen, sind schlicht und mit duftendem Holz eingekleidet. «Es gibt nichts Schöneres», schrieb der treue Gast Charlie Chaplin ins Stammbuch.

The rooms, which range from simple dormitories to wellness suites, are unfussy and panelled with fragrant wood. "There is nothing lovelier than the Hotel Fafleralp," one regular visitor wrote in the guest book. His name: Charlie Chaplin.

+41 (0)27 939 14 51
fafleralp.ch



120

★★★
HÔTEL DE MOIRY
GRIMENTZ



Bräuche, Traditionen und Fauna im Val d'Anniviers begleiten einen beim Aufenthalt im urchigen Hotel. Im Restaurant werden nebst Raclette vom Holzfeuer auch Kreationen aus dem eigenen Garten serviert.

Throughout your stay at this rustic hotel, you will be surrounded by customs, traditions and wildlife in the Val d'Anniviers. In addition to raclette from the wood-fired oven, the restaurant also serves creations using produce from the hotel garden.

+41 (0)27 475 11 44
hotel-grimentz.ch

121

★★★
HOTEL KRISTALL-SAPHIR SUPERIOR
SAAS-ALMAGELL



Im südlichsten Dorf des Saastals, direkt neben dem Lehnbach-Wasserfall und mit Blick auf die Bergwelt: Im Hotel warten eine Erholungszone und feinste Saisonküche. Ideal für Geniesser und Ausgangspunkt für aktive Ferien.

Situated in the southernmost village of the Saas valley, right next to the Lehnbach waterfall and with mountain views, this hotel offers a relaxation area and the finest seasonal cuisine. It makes the ideal base for indulgent or active holidays.

+41 (0)27 958 17 00
kristall.ch

122

★★★

HOTEL MATTMARKBLICK

SAAS-ALMAGELL



Herzliche Atmosphäre, moderne Zimmer und hervorragendes Essen: Das Wanderhotel erfüllt alle Wünsche – freie Fahrt mit den Bergbahnen im Sommer und ganzjährig mit dem Postauto inklusive.

With its welcoming atmosphere, modern rooms and outstanding food, this hotel is ideal for hikers. Free travel on cable cars and mountain railways in the summer and year-round with postal bus is included.

+41 (0)27 957 30 40
mattmarkblick.ch



123

★★★

HOTEL THE LARIX

SAAS-FEE



Wenige Meter von Skipiste und Wanderwegen entfernt, erwartet die Gäste im familienfreundlichen Hotel nebst modern-alpinem Charme ein Restaurant, ein Food-Corner und eine Après-Ski-Bar mit Livemusik.

This family-friendly hotel with its modern Alpine charm is just metres from the ski slopes and hiking trails. It offers a restaurant, a food corner and an après-ski bar with live music.

+41 (0)27 958 64 64
the-larix.ch



124

★★★
PARK-HOTEL
 SAAS-FEE



Das Park-Hotel ist eine charmante Adresse an zentraler, ruhiger Lage – mit hellen, freundlichen Zimmern, einem einladenden Garten und einer feinen Walliser, italienischen und französischen Küche.

The centrally and peacefully located Park-Hotel is a charming place, with attractive light-filled rooms, an enticing garden and a fine mix of Valais, Italian and French cuisine.

+41 (0)27 958 19 90
 parkhotel-saas-fee.ch

125

SWISS
 LODGE
 ST-LUC

HÔTEL GRAND CHALET FAVRE



Ob gemütliche Abende am Kaminfeuer oder im heimeligen Zimmer mit antiken Möbeln und kostbaren Stoffen – das Alpenhotel versprüht Charme. Und für eine süsse Erinnerung sorgt beispielsweise die Blaubeer-Tarte.

Whether you are enjoying convivial evenings by the fireplace or relaxing in the cosy rooms with their antique furniture and fine fabrics, this Alpine hotel exudes charm. The sweet memories of treats such as the blueberry tart will linger long.

+41 (0)27 475 11 28
 grandchaletfavre.ch



126

★★★

TYPICALLY SWISS HOTEL TÄSCHERHOF

TÄSCH

Wer hier einmal ein Raclette im urchigen Fasskeller oder im Wintergarten gegessen hat, weiss: Das Berghotel ist «typisch Wallis». Nach Zermatt sind es mit der Matterhorn Gotthard Bahn nur zwölf Minuten.

As soon as you have tasted raclette in the rustic cellar restaurant or the conservatory, you know that this mountain hotel is authentically Valais. Zermatt is just 12 minutes away on the Matterhorn Gotthard Bahn.

+41 (0)27 966 62 62
taescherhof.ch



127

★★★

HOTEL ALPENBLICK

ZERMATT

Sich in der Bonatti-Stube daheim fühlen, auf der blumengeschmückten Sonnenterrasse die frische Bergluft geniessen und mit einem heimischen Tropfen anstossen: willkommen im Alpenblick!

Enjoy culinary delights in the Bonatti-Stube, the fresh mountain air on the sunny, flower-bedecked terrace, and raise a glass of local wine to a wonderful holiday: welcome to the Alpenblick!

+41 (0)27 966 26 00
alpenblick-zermatt.ch



128

★★★★

HOTEL DANIELA
ZERMATT

Das erfrischend unkomplizierte Hotel ist eines der Familie Julen, die in Zermatt auch wegen der Schwarznasenschafzucht bekannt ist. Nach dem Tag in der Natur baumeln Geist und Seele entspannt im Alpenchic-Spa.

This refreshingly uncomplicated hotel is owned by the Julen family, who are also known in Zermatt for breeding blacknose sheep. After a day out in nature, unwind your mind and soul in the Alpenchic Spa.

+41 (0)27 966 77 00
julen.ch

129

★★~~★~~HOTEL DUFOUR ALPIN
ZERMATT

Regionale Bioprodukte, Frühstück im Wintergarten und ein Parkgarten mit Liegewiese und Lounges zeichnen das charaktervolle Walliserhaus aus. Und in den meisten Zimmern ist man dem «Horu» ganz nah.

The draws at this characterful Valais hotel include local organic produce, breakfast in the conservatory and a peaceful park with a sunbathing area and lounges. And most rooms have views of the mighty Matterhorn.

+41 (0)27 966 24 00
dufourzermatt.ch

130

★★★
HOTEL HOLIDAY
ZERMATT



Das Chalethotel mit seinen behaglichen Zimmern im alpinen Stil befindet sich an ruhiger Lage unweit vom Bahnhof. Im Restaurant werden Walliser Spezialitäten serviert.

This chalet hotel with its cosy, Alpine-style rooms enjoys a quiet location not far from the train station. The restaurant serves up Valais specialities.

+41 (0)27 966 04 00
hotelholiday.ch



131

★★★★★
TRADITION JULEN HOTEL
ZERMATT



Das gemütliche und lebendige Hotel im Chaletstil besticht mit traditionellem Restaurant, dreistöckigem Spa und gehört der Familie Julen, die in Zermatt auch wegen der Schwarznasenschafzucht bekannt ist.

The cosy and lively chalet-style hotel boasts a traditional restaurant and three-storey spa. It is owned by the Julen family, who are also famed in Zermatt for their breeding of blacknose sheep.

+41 (0)27 966 76 00
julen.ch



132

★★★
HOTEL PARNASS
ZERMATT



Entspannen im Hotelgarten und sich vom Liegestuhl aus am Matterhornblick erfreuen. Unterwegs das Lunchpaket vom Hotel geniessen und abends das feine Vier-Gang-Menü.

Relax in the hotel garden and marvel at the views of the Matterhorn from your deckchair. Enjoy the hotel's packed lunch on your daytrips and fine dining with the four-course menu in the evening.

+41 (0)27 967 11 79
parnass-zermatt.ch

133

★★★★★
HOTEL SONNE
ZERMATT



Zu Hause in Zermatt: So fühlen sich die Gäste im familiengeführten Hotel Sonne mitten im Ski-, Bike- und Wanderparadies. Die Spa-Oase bietet Erholung und das «apasTAPAS» kulinarische Highlights.

At home in Zermatt: in the heart of this paradise for skiers, cyclists and hikers, the family-run Hotel Sonne offers guests a home from home. You can relax in the spa oasis and enjoy delicious food at apasTAPAS.

+41 (0)27 966 20 66
sonnezermatt.ch

134

★★★★★

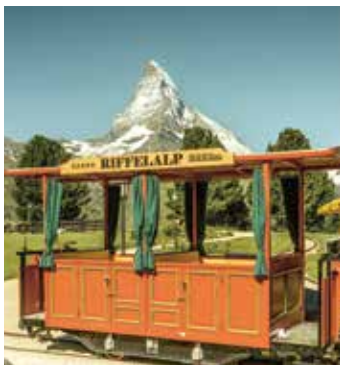
RIFFELALP RESORT 2222 M ZERMATT



Mitten im Ski-, Bike- und Wanderparadies auf 2222 Metern erwartet die Gäste auf der Riffelalp neben Ruhe, Natur und herzlicher Gastfreundschaft der höchstgelegene Spa Europas mit Blick aufs Matterhorn.

Here on the Riffelalp at an altitude of 2,222 metres, set amid a paradise for skiers, cyclists and hikers, guests can enjoy tranquillity, natural surroundings, warm hospitality and Europe's highest spa, with views of the Matterhorn.

+41 (0)27 966 05 55
riffelalp.com



135

★★★★★

SUNSTAR HOTEL ZERMATT ZERMATT

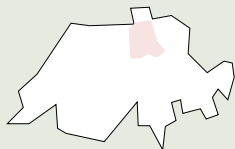


Das Hotel im typischen Walliser Stil besticht durch trendige Innenarchitektur. Besonders sind die Dusche oder Badewanne – integriert im Schlafzimmer – und der Blick aufs Matterhorn.

This typical Valais-style hotel makes a big impression with its fashionable interiors. Particular highlights include the showers and bathtubs, which are integrated into the bedrooms, and the views of the Matterhorn.

+41 (0)27 966 56 66
zermatt.sunstar.ch





136 — 142

ENTECKE DISCOVER

ZURICH REGION



Die Stadt an der Limmat ist Wirtschaftszentrum und Weltmetropole, bewahrt aber gleichzeitig den Charme einer Kleinstadt. Wie etwa in den Gassen der Altstadt oder am See, wo man die Lebenslust so richtig spürt.

The city on the Limmat is an economic hub and global metropolis, with the charm of a small town. In the alleys of the old town or by the lake, the joie de vivre is almost palpable.

136

★★★

SORELL HOTEL KRONE

WINTERTHUR



Das renovierte Boutique-Hotel im lebhaften Stadtkern – und nahe beim Bahnhof – ist ideal gelegen für einen Museumsbesuch oder eine Tour durch Bijouterien, Delikatessengeschäfte und Kunsthandwerkstätten.

This refurbished boutique hotel is positioned close to the railway station and in the bustling city centre, making it ideal for museum visits or tours of jewellers, delicatessens and handicraft shops.

+41 (0)52 208 18 18
sorellhotels.com/krone



137

★★★★

GLOCKENHOF ZÜRICH

ZÜRICH



Das Viersternehaus ist einen Steinwurf von der berühmten Bahnhofstrasse und vom Zürichsee entfernt. Es bietet zwei Restaurants, eine Bar, ein Café und punktet mit lauschigem Innenhof und Garten.

This four-star hotel is just a stone's throw from the famous Bahnhofstrasse and Lake Zurich. It offers two restaurants, a bar and a café, plus a secluded courtyard and garden which are a big hit with guests.

+41 (0)44 225 91 91
glockenhof.ch



138

★★★

HOTEL ADLER ZÜRICH
ZÜRICH

Das charmante Hotel mitten in der Zürcher Altstadt bietet total renovierte Zimmer mit Klimaanlage und schönen Wandmalereien von Zürich. Schweizer Spezialitäten serviert das berühmte Restaurant Swiss Chuchi.

This charming hotel in the heart of Zurich's old town offers newly refurbished rooms with air conditioning and beautiful murals of Zurich. The Swiss Chuchi restaurant serves up delicious Swiss specialities.

+41 (0)44 266 96 96
hotel-adler.ch

139

★★★★

HOTEL SCHWEIZERHOF ZÜRICH
ZÜRICH

Das zentral neben dem Hauptbahnhof gelegene historische Hotel mit herzlichem Ambiente inmitten der Grossstadtheftik ist der ideale Ausgangspunkt, um die grösste Metropole der Schweiz zu entdecken.

Centrally located next to the main railway station, this historic hotel offers warm hospitality amid the urban hustle and bustle and is the ideal base for discovering Switzerland's largest city.

+41 (0)44 218 88 88
hotelschweizerhof.com

140

★★★

SORELL HOTEL REX ZÜRICH



Das Stadthotel mit familiärem Ambiente liegt zentral im Universitätsviertel. Die als Shoppingmeile weltweit bekannte Bahnhofstrasse und das schöne Niederdorf sind bequem zu Fuss erreichbar.

This city hotel with a family feel has a central location in the university district. Bahnhofstrasse, known worldwide as a shopping mile, and the beautiful Niederdorf district are within walking distance.

+41 (0)44 360 25 25
sorellhotels.com/rex



141

SWISS
LODGE

SORELL HOTEL RIGIBLICK ZÜRICH



Das ruhig gelegene Boutique-Hotel besticht durch seine Aussicht, die Küche und die exklusiven Suiten mit eigenem Spa. Dank der Seilbahn Rigiblick ist die Zürcher Innenstadt nur wenige Minuten entfernt.

The quietly located boutique hotel offers impressive views, cuisine and exclusive suites with their own spa. The centre of Zurich is just a few minutes away via the Rigiblick funicular.

+41 (0)43 255 15 70
sorellhotels.com/rigiblick





Grosstadt-Flair und doch in der Natur:
Das Designhotel im restaurierten
Jugendstilgebäude mit modernem
Neubau und Garten thront hoch über
Zürich, direkt am Waldrand und mit
Blick auf See und Berge.

Big city vibrancy, set amid nature: this
design hotel occupies a restored art
nouveau building and has a modern
extension and a garden. It towers high
above Zurich, right on the edge of a
forest and with lake and mountain views.

+41 (0)44 268 35 35
sorellhotels.com/zuerichberg



APPENZELLER BIER



**Damit fühlt man sich
gleich wie zu Hause!**

Mehr Informationen finden Sie unter appenzellerbier.ch



Schweizer Käse ist Beisammensein.

Weil alles drin ist, was wir gerne miteinander teilen.



Schweiz. Natürlich.

Unser Schweizer Käse.

www.schweizerkaese.ch



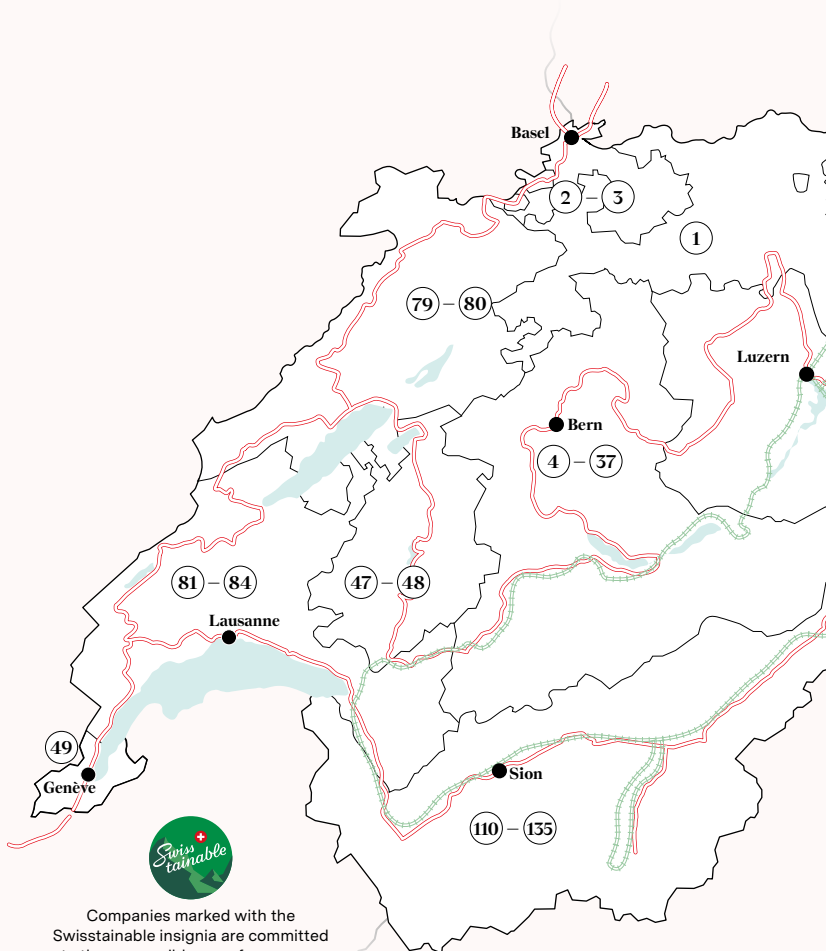


Stark im Stemmen

Eierschalen sind stabiler, als sie aussehen:
Sie halten teils das Zwanzigfache ihres
Eigengewichts aus, ohne zu zerbrechen.

Deceptively strong

Eggshells are stronger than they look:
they can hold up to 20 times their
own weight without breaking.



Companies marked with the Swisstainable insignia are committed to the responsible use of resources in Switzerland as a travel destination.

→ [MySwitzerland.com/swisstainable](https://www.myswitzerland.com/swisstainable)

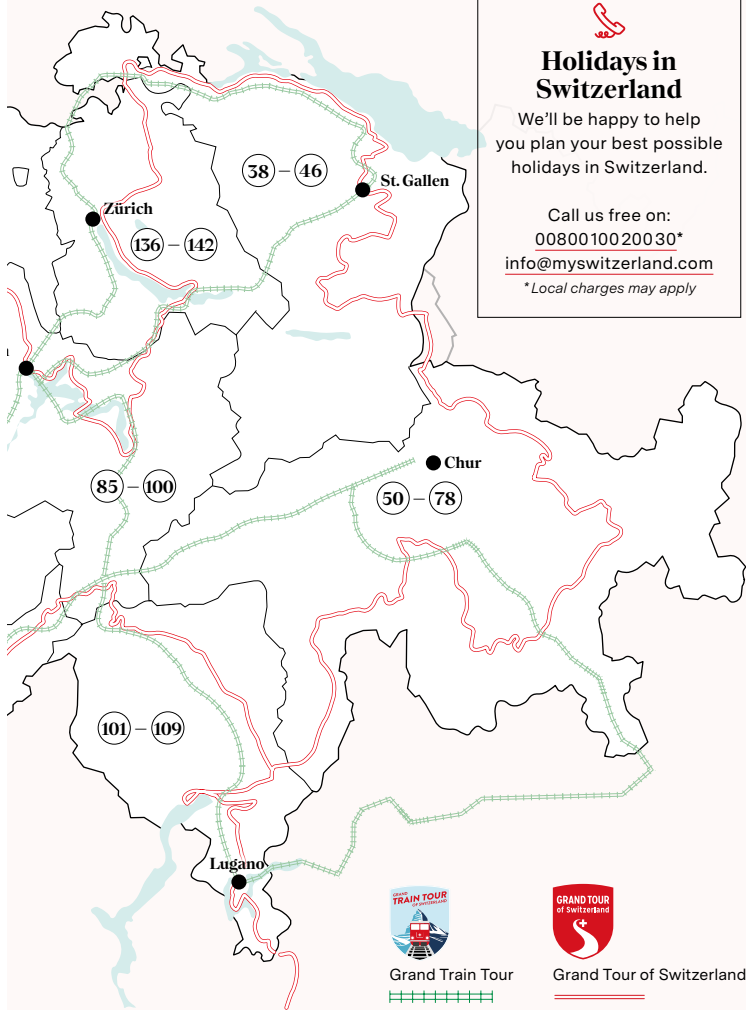


Holidays in Switzerland

We'll be happy to help you plan your best possible holidays in Switzerland.

Call us free on:
0080010020030*
info@myswitzerland.com

**Local charges may apply*



Grand Train Tour



Grand Tour of Switzerland



REGIONS

Aargau Solothurn Region

1

Basel Region

2 – 3

Bern

4 – 37

Eastern Switzerland / Liechtenstein

38 – 46

Fribourg Region

47 – 48

Geneva

49

Graubünden

50 – 78

Jura & Three-Lakes

79 – 80

Lake Geneva Region

81 – 84

Lucerne-Lake

Lucerne Region

85 – 100

Ticino

101 – 109

Valais

110 – 135

Zurich Region

136 – 142

LEGEND



In the city



By the water



In the mountains



In the country



Swisstainable



simple



comfortable



good middle class



good middle class superior



first class



first class superior



luxury



luxury superior



Swiss Lodge



Hotel Garni
(breakfast only)

There are two hotel classification systems in Switzerland. You will find information on both systems at:

hotelleriesuisse.ch
gastrosuisse.ch

IMPRINT

Publisher

Switzerland Tourism
→ MySwitzerland.com

Production, Concept & Text

Transhelvetica,
Passaport AG
Pia & Jon Bollmann
Laura Meier | Max Wild
Anna Herbst

Design Anna Sarcletti
→ transhelvetica.ch
→ passaport.ch

Switzerland Tourism
Christine Peter
Anouk Blum | Sarah
Krauer | Oliver Weibel

Illustration

Mira Gisler, miragisler.ch

Proofreading

Carola Bächli & Flexipool
carolabaechli.ch

Photography

Juliette Chretien
juliettechretien.ch

Cover Photography

(Hostellerie du Pas de
l'Ours, Crans-Montana)
Jonathan Ducrest
jonathanducrest.com

All other photos
provided by Switzerland
Tourism and its partners.

Copyright

Switzerland Tourism,
all rights reserved.

Edition January 2022

Print run 38 000

Languages de | fr | it | en

Printer Vogt-Schild
Druck AG → vsdruck.ch

printed in
switzerland



MIX
Paper from
responsible sources
FSC® C012018

Strategic premium partners

 **HotellerieSuisse**

hotelleriesuisse.ch

RAIFFEISEN

raiffeisen.ch

 **SBB CFF FFS**

sbb.ch

Swiss Travel System.

mystsn.net



 **SWISS**

swiss.com

Strategic partners



americanexpress.ch

Coca-Cola 

coca-cola.ch

coop

coop.ch

Europcar

europcar.ch

GASTRO SUISSE

gastrosuisse.ch



cheesesfrom
switzerland.com



VICTORINOX

victorinox.com

VALSER⁺

valser.ch

Zurich Airport

zuerich-airport.com

Official partners



appenzellerbier.ch

BMC

bmc-switzerland.com

 **GÜBELIN**

gubelin.com

Hellweg
Kümmerly+Frey

swisstravelcenter.ch



harley-davidson.com

Hertz

We're here to get you there.

hertz.ch

Kambly

kambly.ch

KIRCHHOFER
INTERLAKEN - SWITZERLAND

kirchhofer.com

 **LANDQUART**
FASHION OUTLET

landquartfashion
outlet.com



mammut.com

SWICA

swica.ch

 **SWISS**
EDUCATION
GROUP

swisseducation.com



swiss-ski-
school.ch

SWI swissinfo.ch

swissinfo.ch

swissrent⁷

swissrent.com

 **SWISS WINE** | OF COURSE

swisswine.ch

visana

visana.ch

MEHR ENTDECKEN FIND OUT MORE

Finden Sie die Unterkunft, die zu Ihnen passt, und entdecken Sie unsere verschiedenen Unterkunfts-kategorien.

Find the accommodation that suits you and discover our different accommodation categories.



**TYPICALLY SWISS
HOTELS**



**SWISS HISTORIC
HOTELS**



**SPA & VITALITY
HOTELS**



**BOUTIQUE &
DESIGN HOTELS**



**SWISS FAMILY
HOTELS & LODGINGS**



**INSPIRING
MEETING HOTELS**



**SWISS BIKE
HOTELS**



**SNOW SPORTS
HOTELS**

[MySwitzerland.com/hotels](https://www.myswitzerland.com/hotels)